

Tiempo probable:
Despejado y frío
Vientos ligeros del noroeste

XXV.—NUMERO 3968.

Cardinals contra los Athletics en la serie mundial hoy

gran clásico del baseball principiará en Filadelfia

“MANAGERS” SEGUROS DEL TRIUNFO

tercero y cuarto partidos serán jugados en St. Louis

PHILADELPHIA, septiembre 30. (A) pesar de los informes de la insólita de Frankie Frisch, ex jugador de los Cardinals, éste se declara en la alineación de la mañana cuando ésta salga al campo a medirse con los Athletics en el primer partido por la Serie Mundial.

El dolor de espalda de Frankie, atribuido por los médicos sencillamente como un caso de lumbago, el típico de la fatiga de los dos jugadores reconvertidos en su fuerza para la gran jornada. Cuando la estrella de Fordham no se presenta para las prácticas, circularon inmediatamente rumores de que no jugará por la lesión en cuestión. Los rumores fueron posteriormente desmentidos por Charles Gassner, el “manager” del equipo, quien dijo que el propio jugador, quien desde su salida a jugar con los Cardinals, había insistido en que permitiera jugar todas las energías para la gran jornada inaugural.

Frankie Mack no había anunciado esta noche quien será su candidato para enfrentarse con Burleigh Grimes en el partido que principiará mañana, creyéndose que lo dejará al azar hasta última hora. Si el Comité de la Serie Mundial desautoriza al peso de la contienda sobre el jugador de los Athletics, tendrá que colocar a cualquiera de los dos “box” mañana por la tarde. Ello, a su vez, le permitirá, de considerar los jugadores a las exclusiones, apuntarse una ligera ventaja sobre sus adversarios.

En la cuestión de mañana a favor de los Athletics.

—La absoluta confianza de los jugadores, dos veces ganadores del campeonato de la Liga Americana.

—La posesión del mejor lanzador del baseball al presente, Lefty Grove.

—El “backstopping” de Mickey Vernon, más grande receptor del baseball actualmente.

—El golpe formidable de Al Simmons, “slugger” más fuerte de los equipos contendientes.

Probables alineaciones

Cardinals
Douthett, cf.
Adams, 2b.
Frisch, 2b.
Bottomley, 1b.
Batter, rf.
Blades o Watkins, rf.
Mancuso, c.
Gilbert, ss.
Grimes, p.

El partido principiará a las 1.30 (Tiempo Standard Este). Los jugadores serán Moritz, por la Liga Americana, detrás del “plate”, y de la Liga Nacional, en primera base; Geisel, de la Liga Americana, en segunda base; y Reardon, de la Liga Nacional, en tercera.

Pequeña Serie Mundial

Washington, 30. 8 13 3
New York, 30. 6 11 2

Partidos: Berly, Derringer y Florentino; Marcum, Penner y Barnes.

Hoover pasa por alto la candidatura de Tuttle

El candidato-electo del partido republicano para la gubernatura de Nueva York, Mr. Charles H. Tuttle, publica una carta que declara que el presidente Hoover no le ha dado el consentimiento para su renuncia como procurador federal, pero sin hacer mención alguna de su selección como candidato para gobernador.

La omisión presenta una notable diferencia con la actitud del presidente cuando Dwight W. Morrow, un partidario también de los “húveristas”, resultó victorioso en las elecciones primarias para la senaduría nacional en el estado de Nueva Jersey. En aquella ocasión se declaró en la Casa Blanca que el presidente Hoover apoyaba la candidatura de Mr. Morrow y proclamando la victoria del embajador.

La carta de Mr. Hoover, que fue enviada por Mr. Tuttle al desdichado senador por la mañana de sus elecciones en el Edificio Federal, siendo enviada al candidato a la gubernatura, felicitaba al ex-procurador por sus labores en dicho puesto.

WASHINGTON, septiembre 30. El presidente Hoover aceptó la renuncia del embajador de los Estados Unidos en México, Mr. Dwight W. Stimson.

Roosevelt nombrado candidato por la Convención Democrática del Estado

El ex-gobernador Smith ataca la “plataforma” republicana, y promete que el partido castigará a los “depravados” dentro de la colectividad.

SYRACUSE, N. Y., 30 septiembre. (A) La asamblea general del partido democrata del estado de Nueva York concluyó sus sesiones hoy con la selección de los candidatos.



El actual gobernador del estado, Franklin D. Roosevelt, en compañía del exgobernador Alfred E. Smith y del líder democrata de Buffalo, Norman E. Mack.

datos que han de ofrecerse al electorado en las próximas elecciones de noviembre. Quedaron elegidos por aclamación, los siguientes:

Para gobernador: Franklin D. Roosevelt, de Dutchess.

Para teniente-gobernador: Herbert H. Lehman, de Westchester.

Para interventor: Morris S. Tremaine, de Erie.

Para procurador general: John J. Bennett, de Kings.

El movimiento huelguista español da signos de una pronta solución

Cataluña en plena vida normal y las huelgas del Cantábrico y la Coruña terminaron ayer.—Levántase la censura a la prensa catalana

SAN SEBASTIAN, 30 septiembre. (A) Ha quedado resuelta la huelga que sostenían las tripulaciones de todos los barcos pesqueros de este puerto y del puerto de Pasajes y los pescadores empezaron esta tarde sus tareas como de ordinario.

Supresión de la censura en Barcelona

BARCELONA, 30 septiembre. (A) Los diarios de esta tarde han aparecido sin censura y el gobernador civil señor Despujols ha confirmado por orden del gobierno central de Madrid la censura había sido levantada de todos los diarios de Cataluña.

En lo sucesivo todos los periódicos, tanto en español como en catalán, podrán publicar libremente cuanto quieran sin más restricciones que las determinadas por la ley de la prensa.

Termina la huelga de La Coruña

LA CORUÑA, 30 septiembre. (A) Los huelguistas de este puerto han aceptado la mediación de la prensa catalana.

EL COMPLEJO PROBLEMA DE LA INMIGRACION MEJICANA PREOCUPA AL CONGRESO CATOLICO

WASHINGTON, septiembre 30. —Declarando que el incesante aumento de la inmigración mejicana a los Estados Unidos ha creado un problema social muy complejo que constituye punto importante en la Conferencia Nacional de Obras Católicas de Caridad, el señor William F. Montavón abrió hoy las sesiones de la conferencia dedicadas a la libre discusión de los problemas étnicos y sociales.

El señor Montavón, que adquirió vastos conocimientos sobre los problemas hispanoamericanos durante su residencia en las Filipinas y después como mediador en la disputa entre el gobierno de México y la Iglesia católica, hizo un estudio general sobre la inmigración y los sistemas de resolver los problemas inherentes a ella.

Las causas del éxodo

Analizando las causas básicas del éxodo que se nota en México hacia los Estados Unidos, el orador citó la labor de los agentes “reclutadores” que, a fuerza de fantasía e imaginación hacen creer a los campesinos mejicanos en la existencia del vellocino de oro a este lado del Río Grande.

“Pero esta causa es sólo de menor importancia, añadió, y creo que la raíz de ese mal, porque es un mal que los mejicanos vengán a los Estados Unidos a pasar una vida de miseria y de hambre, debe buscarse en la propia situación social, económica y principalmente política de México.”

EL PRESIDENTE ORTIZ RUBIO DESISTE DE SU JIRA AL NORTE DE MÉJICO A ÚLTIMA HORA

CIUDAD DE MÉJICO, 30 septiembre. (A) El presidente Ortiz Rubio, que debía emprender hoy una jira por el norte de Méjico, a última hora ha abandonado su proyectado viaje.

Declaración en la presidencia sobre el particular decía que el señor Ortiz Rubio estaba sufriendo de “una ligera indisposición” y deseaba atender a asuntos urgentes en Ciudad de Méjico, inclusive algunos detalles en la elaboración del presupuesto del año próximo.

En la declaración se añadía que el presidente había delegado al ex presidente general Plutarco Elías Calles para que lo representara en las ceremonias de la inauguración de los caminos y obras de reparación en el norte de Méjico, que había sido uno de los propósitos de su proyectado viaje. El general Calles se encuentra actualmente en la ranchería de El Mante, estado de Tamaulipas, cerca de Tampico.

Numerosos cambios se efectúan en el ejército chileno

El gabinete ha estado tratando asuntos importantes que no se mencionan

SANTIAGO, Chile, 30 septiembre. (A) El gabinete ha estado reunido en Consejo, tratando importantes asuntos.

El ministerio de Guerra ha acordado los siguientes nombramientos: Oficial superior de la tercera división de infantería, coronel Rosalindo Arancibia; jefe de estado mayor de la misma división, teniente coronel Jorge Chaparro; comandante del regimiento Yungay, coronel Ernesto García; comandante del regimiento Chacabuco, teniente coronel Luis Herrera; comandante del regimiento O’Higgins, teniente coronel Ariosto Herrera; comandante del Guías Berante, teniente coronel Capoullin Clavel; comandante del batallón Tren, mayor Luis Figueroa; segundo comandante del regimiento Granaderos, mayor Jorge Marín; segundo comandante del Guías Benavente, mayor Calvarino Zúñiga; comandante del Explorador Rodríguez, teniente coronel Justo Pedraza.

Comandante del regimiento Esmeralda, teniente coronel Hernán Puelma, el cual ha sido ascendido a coronel.

Concediéndose el retiro temporal al teniente coronel Heracleo Gómez y al mayor Raúl Bonaparte.

Asimismo se han decretado diversos ascensos de capitanes a mayores y de tenientes a capitanes.

Intendentes que informan

SANTIAGO, 30 septiembre. (A) Llegaron a esta los intendentes (Sigue en la 4a. pág.)

“ESPAÑA ES EL PAIS MAS PROSPERO DE EUROPA Y SIGUE SU DESARROLLO EN TODOS LOS ORDENES”

Procedente de España, donde ha pasado varios meses, llegó ayer el director-proprietario de LA PRENSA, don José Cambrubi, a bordo del “Ile de France”. Manifestó nuestro director optimista acerca de la situación de su patria, a la que concipía el país más próspero de Europa.

El señor Cambrubi, que ha recorrido España anualmente, apreció en este viaje que continúa en todos los órdenes el progreso que se viene señalando crecientemente en los últimos años. En todas las ciudades se construyen muchos e importantes edificios, hay buenas carreteras, abunda el trabajo y la actividad, y visiblemente, ha seguido elevándose el nivel de vida de todas las clases sociales sin excepción.

Los disturbios del trabajo, que presencié en Barcelona nuestro director, parecen haber detenido momentáneamente el ritmo del país. Y acerca de la depreciación de la peseta, el señor Cambrubi cree que se debe, en el fondo, a causas naturales que explican el desfavorable balance comercial del país, hecho posible por la

mayor potencia de consumo que causó la mayor riqueza del país, reflicta en la compra de grandes cantidades de toda clase de artículos extranjeros que obligan a adquirir sumas importantes en moneda extranjera para pagar esas importaciones.

Nuestro director reconoce que la especulación coadyuva a acentuar la inflación del cambio artificialmente, aunque no es la causa básica. Y en cuanto al consistente rumor de ser las compañías petrolíferas quienes artificializan la baja, más bien opina que aprovechen con esas versiones una situación independiente de ellas—como lo es la del cambio—para amenazar con un arma que no tienen en realidad utilizar contra España.... En cambio, juzga un hecho que muchos españoles acaudalados, temerosos del porvenir político, exportan grandes cantidades de dinero español, lo que es otra causa concurrente de depreciación de la peseta.

Por lo demás, la situación política general no parece grave al señor Cambrubi. Cree haber percibido un

A Nuestros Lectores de Harlem

Con motivo del día festivo israelita, y para dar más facilidades a los lectores de obtener el periódico, mañana

JUEVES 2 DE OCTUBRE

se venderá LA PRENSA durante todo el día en los restaurantes y demás establecimientos de la barriada hispana de Harlem donde se acostumbra a venderla por las noches.

Pida por anticipado a cualquier establecimiento de estos le reserven un ejemplar.

LA PRENSA

Doce heridos en las calles de la Habana en batalla entre estudiantes y policías

EL DR. ISIDRO AYORA ANOCHE RETIRO SU DIMISION A LA PRESIDENCIA DEL ECUADOR

Durante todo el día el presidente reiteró que su resolución era irrevocable, pero a última hora se rindió a la insistencia del Congreso, del ejército y del pueblo

QUITO, septiembre 30. (A) En un ensayo leído ante el congreso reunido en pleno hoy por la noche, el presidente Isidro Ayora reiró la dimisión de su cargo que ayer presentara ante dicho cuerpo con carácter de irrevocable.

Instalación del congreso

GUAYAQUIL, 30 septiembre. (A) Telegramas recibidos en esta hoy procedentes de Quito informan que el presidente Isidro Ayora ha retirado su dimisión, la cual había presentado ayer al congreso con carácter de irrevocable. Hasta las altas horas de la tarde no había podido confirmarse dicha noticia.

En los informes recibidos de la capital se indica que el congreso en pleno se iniciará hoy a las 4.30 de la tarde con el fin de conocer el resultado de la entrevista sostenida con el doctor Ayora por la comisión que dicho cuerpo envió a comisionar.

El público ha comenzado a invadir el palacio legislativo, notándose que predomina el elemento militar. El doctor Ayora ha sido visitado durante todo el día por una incesante línea de personas prominentes en la política, el periodismo, y por miembros del cuerpo diplomático. Los empleados de secretaría se han visto imposibilitados de contestar los centenares de telegramas que llegan por el primer magistrado procedentes de todos puntos de la nación.

Todos los ministros se trasladaron a un cuerpo a la casa presidencial para llevar a cabo una postera gestión con objeto de obtener que el presidente Ayora desista de dimitir. Los empleados de secretaría informan que el presidente parece vacilar en su decisión.

Insiste en abandonar el poder

QUITO, Ecuador, 30 septiembre. (A) La situación ecuatoriana hervía en el fondo esta noche, con la determinación reiterada del presidente Isidro Ayora de abandonar el cargo, y la insistencia de la comisión de los otros de hacer que reconsiderara la renuncia que presentara ayer.

Lo único que pudo obtener la última comisión de militares, senadores y periodistas que fué a disuadirlo es que pronto daría una contestación pública a su solicitud.

Tiene entendido que el país está tranquilo, aunque excitado por la resolución del presidente.

Mientras tanto, el coronel Carlos A. Guerrero, ministro de Guerra, se halla al frente del ejecutivo.

Desmintiendo el regionalismo

GUAYAQUIL, 30 septiembre. (A) El Club Unión, principal centro social de la ciudad, ha enviado un mensaje suscrito por todos los miembros del directorio pidiendo al doctor Ayora que desista de abandonar el poder.

Esta actitud despierta y desmiente (Sigue en la 4a. pág.)

Muchas señoras de alta sociedad que acudían en sus lujosos automóviles a hacer sus compras, al bajar de sus coches se hallaron en el medio de la refriega teniendo que huir como mejor pudieron pues si bien por su porte y su vestir se veía claramente que no eran huelguistas, la policía estaba empeñada en una lucha tan animada con los obreros que no había tiempo para hacer distinciones entre huelguistas o aristócratas.

La policía empleó los garrotes, puños y codos para cargar a los huelguistas que aunque quisieron luchar con la autoridad, no resultaron adversarios para los robustos hombres del uniforme azul.

Se arrestaron 25 huelguistas

Quedaron arrestados veinticinco huelguistas los cuales fueron conducidos a la cárcel.

EL PRESIDENTE URIBURU DIRA HOY EN UN MANIFIESTO EL PLAN POLITICO ARGENTINO

BUENOS AIRES, septiembre 30. (A) En los últimos días circulaban versiones que atribuan al gobierno provisional el propósito de reformar la constitución nacional y la ley electoral de voto secreto, dictada durante la administración de presidente Sáenz Peña.

Asegúrase que las versiones se originaron a raíz de una reunión política en la cual un dirigente político destacado expuso el pensamiento del gobierno en el sentido referido.

La reacción no se hizo esperar y primeramente el partido radical, acimista publicó el 27 del presente en Ciudad de Mendoza un manifiesto no aceptando bajo ningún concepto que sean modificadas ni la carta orgánica ni la ley electoral.

Por su parte, los diarios de Buenos Aires casi unánimemente han expresado sin lugar a dudas su pensamiento en que solo por voluntad del pueblo y por el congreso que éste elija pueden modificarse las leyes referidas.

Esta situación ha terminado con un acuerdo de los ministros, convocado anoche, después del cual el ministro del Interior, Dr. Sánchez Sorondo, hizo a los representantes de los diarios las siguientes declaraciones:

“El presidente del gobierno provisional ha redactado un manifiesto al pueblo, el que se dará a conocer el primero de octubre, en el cual expresará claramente el pensamiento político del gobierno y desvirtuará las versiones circulantes en cuanto contradicen las manifestaciones hechas con anterioridad.”

Nuevo comandante en jefe

BUENOS AIRES, Argentina, 30 de septiembre. (A) El gobierno accedió al pedido del relevo formulado por el comandante en jefe del ejército nacional, general de división Agustín P. Justo, con el objeto de que se investiguen ampliamente algunas irregularidades que se dieron a conocer en la adquisición de armamentos durante la presidencia del doctor Avelar, en circunstancias que Justo desempeñaba la cartera de Guerra.

El gobierno designó juez de Instrucción en este asunto al general retirado Ramón Jones.

Dinero en caja

BUENOS AIRES, 30 septiembre. (A) El arquero practicado en la Caja de Conversión demuestra un total de 443 259 757 pesos oro.

Intercambio comercial

BUENOS AIRES, 30 septiembre. (A) El valor del intercambio comercial en exclusivo métrico en el primer trimestre de 1930 alcanzó a 391 236 285 pesos oro comparado con 405 725 095 en igual período de 1929, es decir una disminución de 21.1 por ciento.

Los estudiantes tratan de llegar al Palacio al grito de “¡Muera Machado!”

El tiroteo duró veinticinco minutos.—Reservas policíacas de toda la ciudad rodearon Palacio.—Disturbios en otras calles

LA HABANA, 30 septiembre. (A) Doce heridos, tres de ellos graves, pertenecientes a un grupo estudiantil y a la policía, habían caído esta tarde en las calles de la Habana de resultados del choque producido entre un grupo de estudiantes universitarios y la policía, cuando los primeros trataban de llevar a cabo una demostración contra el gobierno actual.

Fuertes, mchets y garrotes fueron empleados por la policía para reprimir a la demostración estudiantil, cuando los estudiantes que habían llegado en número de trescientos, vociferaban proyectos amenazadores para el gobierno actual y se dirigieron en marcha resuelta hacia el palacio presidencial, para solicitar la renuncia inmediata del general Machado.

Los estudiantes habíanse armado e iniciaron el avance hacia el Palacio poco antes de las once de la mañana, desde el Parque de Aguirre, enarbolando banderas y haciendo disparos al aire mientras profirían en gritos de “¡Muera Machado!” Tan pronto informadas las autoridades del cariz de la demostración estudiantil, dirigiéronse hacia la línea de marcha de los estudiantes, fuerzas policíacas de todos los frentes de la capital y se rodeó con una fuerte guardia el palacio presidencial.

La lucha a tiros se inició poco antes de las once de la mañana y el tiroteo duró cosa de veinticinco minutos. Los estudiantes al llegar a la línea de policía, forcejearon con ellos tratando de desarmarlos, mientras se producía enorme confusión.

De pronto oyó una voz de mando: “¡tiren a dar!” y la policía abrió el fuego contra los manifestantes. Varios de estos cayeron inmediatamente heridos. Una mujer que desde un balcón presenciaba el motín, recibió un proyectil en la cara. En los veinticinco minutos siguientes, la calle convirtióse en un verdadero campo de batalla, durante el cual disparáronse muchos tiros por ambas partes.

Los transeúntes y curiosos que habían acudido al ruido de la lucha, escapaban presas del pánico en busca de refugio, mientras los proyectiles de conchaban las fachadas de cal y piedra de los edificios cercanos. Diose la alarma general a todos los centros oficiales y de todas las estaciones de la ciudad llegaron refuerzos considerables a la policía. Una enorme guardia se constituyó en la Universidad, así como en todas las calles que dan acceso a la residencia presidencial.

Las bajas divididas

Mientras el grupo principal de la manifestación luchaba con la policía así, dos encuentros de menor importancia tenían lugar en distintas partes de la ciudad.

Un grupo de estudiantes atacó a la policía, empleando los puños contra (Sigue en la 4a. pág.)

Tres heridos en un atrevido atraco al restaurant “Bolívar” de esta ciudad

Un policía recibe tres balazos y un dependiente uno en el abdomen.—Un asaltado se rebela en Brooklyn.

Un policía y un dependiente fueron heridos por tres balazos, y uno de sus atacantes resultó también herido en el cambio de balazos que se produjo cuando el agente descubrió a un grupo de hombres en el acto de robar a las personas que se encontraban en el restaurant hispano “Bolívar”, situado en la 8a. Avenida, esquina a la calle 120, en la madrugada de ayer.

El policía, George Rouse, de la estación de la calle 123, oeste, recibió tres balazos, aunque ninguno de ellos de gravedad, y Tommy Bostone, dependiente del establecimiento, quedó gravemente herido, a causa de un balazo en el abdomen.

Cómo ocurrió el hecho

Había seis clientes en el “Bolívar” cuando tres bandidos, al parecer extranjeros y menores de treinta años de edad, se presentaron en la madrugada de ayer y se dirigieron a todo el mundo que levantaba las manos.

Roba sesenta dólares

Uno de los malhechores pasó de la puerta lateral del restaurant y se apoderó de sesenta dólares que había en la caja, y se preparaba a robar a los seis clientes cuando la sirena de alarma de la puerta lateral del establecimiento sonó. El policía Rouse, pasando por la puerta principal, mirando por una rendija, y viendo lo que ocurría se dirigió a la puerta lateral de la calle 120 y al entrar hizo sonar la alarma referida.

Goaleado al entrar

Uno de los bandidos fué a dicha puerta y la abrió dejando entrar al policía, y cuando se dio cuenta de que era un hombre uniformado, lo golpeó con el “knock” de la mano, dolo aturdido. Rouse trató de incorporarse disparó un tiro contra su agresor, sin hacer blanco. Este volvió entonces a golpear al policía en la cabeza, haciéndolo caer el revólver de la mano. El disparo interrumpió el robo y otro de los pistoleros vino a gravemente herido, y se disparó tres veces, hiriéndolo dos en el muslo y una en el tobillo.

El cantinero entra en acción

En esto el cantinero Bostone sacó de detrás del mostrador y apoderándose del revólver de policía que estaba en el suelo, disparó un par de tiros a los asaltantes, quienes a su vez le hicieron fuego varias veces hiriéndolo gravemente de un balazo en el abdomen.

Entonces los malhechores huyeron por la puerta lateral del restaurant y no han podido ser hallados, a pesar de que una gran fuerza de policía acudió haciendo una minuciosa inspección en todo el barrio.

El policía Rouse tiene 35 años de edad y a estado seis años en servicio y Bostone tiene cuarenta años. Los detectives encargados del caso tienen buenas señas de los asaltantes y esperan pronto capturarlos, y declaran que están seguros de que por lo menos uno resultó herido.

Un comerciante valiente

James Burns, de 59 años, había cerrado su cigarrería en la calle Fulton esquina a Grand Ave., a la una de la madrugada de ayer y se dirigía a su casa, situada a poca distancia, cuando dos hombres que le habían seguido se le presentaron, uno a cada lado, esgrimiendo un cuchillo un bandido y un revólver el otro.

—Venga la plata—le intimaron— a lo cual replicó:—No sin una rifa antes—, y diciendo esto, le dio tal puñetazo en la cara al de la pistola, (Sigue en la 3a. pág.)

Quedó ayer formado el nuevo gabinete austriaco

VIENA, 30 septiembre. (A) El diario “Allgemeine Zeitung” dice en su edición de hoy que el Dr. Karl Vaugoin ha logrado formar gabinete y su sucesor al Premier Johann Schöner, quien renunció hace algunos días.

Los partidos agrícola y pan-germano que apoyaban al vice-premier Vaugoin hasta el día de la caída del gabinete, se han negado a cooperar en el nuevo ministerio, añade el mencionado diario.

Dos fascistas formarán parte del nuevo gabinete, ocupando el Primer-vice Starhemberg la cartera de Interior y el Dr. Hueber el ministerio de Justicia.

La cartera de Hacienda ha sido ofrecida al Dr. Seipel, quien se negó a aceptar la oferta, prefiriendo la de Relaciones Exteriores.

INFORMACIONES DE PUERTO RICO

RECIBIDAS DIARIAMENTE POR CORREO AEREO

VIZCARRONDO RENUNCIO LA SUB-COMISARIA DE INSTRUCCION PUBLICA DE PUERTO RICO

Se trasladará a Nueva York donde ocupará un alto puesto en una casa editorial

Como se anticipaba desde hace algún tiempo, el señor Francisco Vizcarrondo, quien ha venido ocupando el cargo de subcomisionado de Instrucción Pública Insular durante los últimos años, ha presentado la renuncia de su cargo para aceptar un alto puesto que le ha sido ofrecido por la importante casa editorial D. C. Heath and Co., de Nueva York.

En su comunicación, el señor Vizcarrondo manifiesta que ha hecho esto "obligado por la responsabilidad moral que tengo para con mi familia". Y agrega:

"Después de treinta y un años de servicios en nuestro sistema escolar, es naturalmente triste para mí pensar que habré de dejar este servicio, al que le he dedicado toda mi vida, y a los buenos amigos que han compartido conmigo las responsabilidades del cargo.

"Cuando esté en Nueva York, en mi nuevo trabajo, siempre tendré mi corazón y mi alma en eterno contacto con el desenvolvimiento del sistema escolar de Puerto Rico, al que continuaré ayudando en todo lo que me sea posible.

"Ya he hecho los preparativos necesarios para embarcar el 16 de octubre, y aunque los asuntos personales puedan ocuparme mucho de mi tiempo durante las próximas tres semanas, espero, sin embargo, continuar al frente de mi oficina desempeñando los deberes oficiales hasta el mismo día en que habré de embarcar."

Elogios oficiales

El comisionado de Instrucción Pública, doctor José Padín, al aceptar la renuncia al señor Vizcarrondo se expresa como sigue:

"Aunque conozco sus planes con respecto a la educación de sus hijos en el norte bajo su inmediata dirección y la invitación que le ha sido extendida para desplegar en otros campos sus espléndidas habilidades ejecutivas, acepto su determinación contra mi voluntad y mi deseo.

"Usted ha dado los mejores treinta años de su vida al servicio de nuestro país. Se cuentan en su mente ha trabajado, y no puedo menos que sentirme apenado con su ida. Todos nosotros hemos de servir a la tierra que nos viera nacer, pero a todos nos llega el día en que sentimos la necesidad imperiosa de hacer otra cosa. Acepto su decisión en el entendido de que es el resultado de un estudio juicioso que usted ha hecho. Personalmente, le echaré de menos y que sus colegas, subordinados y amigos también sentirán de veras su partida."

Y el propio gobernador Theodore Roosevelt, al aceptar la renuncia, le dirige una comunicación en la cual le expresa sus mejores deseos de prosperidad en las nuevas actividades que va a emprender y "que le abrirán mejores oportunidades que las que aquí tiene". Agregando:

"Su hoja de servicio es excelente. Un período de treinta y un años de trabajo en nuestro sistema escolar desde maestro graduado hasta subcomisionado y comisionado interino es difícil de igualar. Confío que en su nuevo campo de acción usted desarrollará la ocasión para explicar a sus nuevos amigos los problemas de Puerto Rico, con los que usted está tan íntimamente relacionado, que es en ellos una verdadera autoridad."

TERMINO LA HUELGA DE SOMBREROS EN PONCE

Según informes suministrados por el licenciado Luis Villarronga, presidente de la Comisión de Mediación y Conciliación, ha quedado definitivamente solucionada la huelga en los talleres de la fábrica de sombreros de abbera en Ponce, mediante un convenio celebrado entre patronos y obreros. Dicho convenio fue preparado por la comisión y aceptado por los trabajadores, con una ligera enmienda al pliego de condiciones.

Cooperó eficazmente con la comisión para solucionar la huelga, el nuevo subcomisionado del trabajo, señor William D. López.

REGRESO DE SANTO DOMINGO EL RESTO DE LA MISION MEDICA

A bordo del vapor "Catherine" regresó a Puerto Rico el resto de la misión médica portorriqueña, bajo la dirección del subcomisionado de Sanidad, doctor A. Fernós Isern, ha tomado tan activa e importante participación en la obra de salvamento e higienización de la capital de Santo Domingo después de la catástrofe que ha devastado a aquella ciudad.

Entre los regresados se encuentran el doctor Fernós Isern, el doctor I. Costa Mandry, el doctor Pedro Perea Fajardo, el doctor Berro Berro, el doctor Leopoldo Figueroa, el doctor Antonio R. Silva, y los ayudantes, enfermeras, y personal auxiliar que acompañaron a la expedición a la República Dominicana.

Los doctores Perea Fajardo y Figueroa no formaron parte de la misión médica que fue organizada originalmente en San Juan, pero se incorporaron a ella compartiendo el trabajo que les fuera encomendada algunos días después.

Numerosas personas concurrieron al muelle a dar la bienvenida a los distinguidos viajeros.

SE QUEJAN LOS CHAUFFEURS DE LA APLICACION DE UN ARTICULO DE LEY

Un grupo de chófers de Caguas ha dirigido al gobernador Roosevelt una queja por la forma en que alegan que se está poniendo en vigor el artículo legal que regula el peso que deben cargar los vehículos pesados de motor. Entre los firmantes de la exposición figuran Lucas Rondón, Angel Maldonado, Enrique Rivas, Luis Rodríguez, Ramón Llanes, Julio Rodríguez, Francisco Pereira, Ramón Dones, Ramón Colón, y algún otro cuya firma aparece oscura en el documento.

Le informaron los suscribientes al gobernador que todos ellos son padres de familia, que tienen larga experiencia en el manejo de vehículos de motor y que desean trabajar de la manera más honrada, pero que desde hace más de seis meses no han podido ocupación que les permita llevar el cotidiano provecho a sus hogares.

Se refieren los querrelantes al artículo que regula el peso que deben cargar los vehículos de motor y alegan que éste "se está poniendo en vigor de manera parcial, pues mientras a otras entidades no se les castiga por infringir dicha disposición, a ellos se les lleva a la corte, se les suspende la licencia y se les aplican otras penalidades."

Dicen en uno de los párrafos: "Se nos priva en muchas ocasiones de la plaza y la licencia, el único título que poseemos que se paga a precio de sufrimiento, y este modo de no nos permite la más grande y deplorable de las miserias. Las condiciones de trabajo en el país no permiten hacer economía alguna y cuando nos sucede tal cosa todo se va abajo en el hogar: la salud, el orden, la moral y hasta la noción del vivir que tenemos formada se destruye."

Los chófers que autorizan la querrela terminan expresando la esperanza de que el gobernador Roosevelt remedie la situación alegada.

LA SOCIEDAD GEOGRAFICA DE AQUI NO DUDA EL HALLAZGO DE LOS TESOROS DE ATAHUALPA

WASHINGTON, septiembre 30. (AP). Los recientes despaños anunciando el descubrimiento en las montañas de los Andes, cerca de Atahualpa, Ecuador, del fabuloso tesoro de Atahualpa, último rey de los Incas, hizo recordar a los empleados de la National Geographic Society el gran descubrimiento incaico explorado para su satisfacción científica.

Fue en 1911 cuando el incurable trotamundos Hiram Bingham, entonces profesor de Yale pero no senador, encontró, no grandes depósitos de oro y piedras preciosas, sino otras cosas tan sorprendentes que la ciencia ha dicho con dificultad que algo de eso es imposible en los Andes.

Por una colina inexpugnable a los ataques del enemigo, a causa de los precipicios, como a 2,000 pies arriba del río Urubamba, 7,000 pies sobre el nivel del mar, una de las partes más inaccesibles de los Andes, Bingham llegó a la antigua capital inca, Machupichu.

Exhausto y exploró sus 200 edificios de blanco granito, palacios, templos, criptas, baños, fuentes y centenares de escalinatas. Cuando su expedición hubo terminado su trabajo, Bingham abandonó esta "ciudad fantasma" coronada de nubes, vestigio de una antigua civilización que se remonta como a dos mil años, en la esperanza de que el gobierno peruano la sacara a luz de entre los espesos árboles que rodeaban sus muros y techos.

Allí tuvo Bingham la oportunidad de estudiar la maravillosa civilización antigua, libre de las pesadumbres de los aventureros sedientos de oro. La altura había protegido a Machupichu, adelantándose a la edad del oro y las piedras preciosas y facilitando al reinado triunfante de los Incas a través de Ecuador, Perú y Bolivia, la defensa contra los buscadores de oro de las cinco centurias.

Los hombres de ciencia dieron

gran importancia al descubrimiento, como el documento más auténtico de la más antigua civilización de este hemisferio.

Mientras los antiguos egipcios y babilónicos dejaron geroglíficos, los Incas, regidos por una ordenanza religiosa contra las ideografías, no dejaron escritos, ni geroglíficos, ni otras inscripciones. Solamente en Machupichu, entre todas las reliquias incaicas, podría reconstruirse la vida de hace 2,000 años.

El descubrimiento del tesoro de Atahualpa no lo creen imposible los científicos de aquí. Durante cuatro centurias los buscadores de tesoros han dejado poco en materia de metales preciosos y han contribuido mucho al estudio científico.

El descubrimiento de un tesoro que los pusiera a estos de nuevo a hacer excavaciones, no sería un gran golpe de suerte para la arqueología.

España es el país más próspero de Europa

(Continuación de la 1.ª pág.)

avance consistente en la idea republicana, aun entre las clases conservadoras. Pero el país en masa desea, ante todo, trabajo, orden, prosperidad, y no hallando figuras destacadas en el republicanismo, prefiere el presente régimen que garantiza la paz nacional a aventuras políticas de fin desconocido.

La nota general, pues, es la aparición en España de importantes organizaciones comerciales, industriales, financieras, que han desarrollado capacidad para influir en el gobierno y que lo están haciendo en el actual, en el sentido de insistir en que se mantenga el orden, que se garantice el trabajo y que se deje desarrollarse las fuerzas vivas del país en su creciente intensidad e iniciativa.

Romanones protesta de los ataques a la Monarquía

En el mitin republicano hubo orden por temor a la fuerza pública, dice el 'ABC'. Un hijo de Blasco Ibáñez en la política.—El precedente de escritura en miniatura.

MADRID, septiembre 30. (AP). Los periódicos de esta mañana y los de ayer por la noche publican sus comentarios sobre el mitin republicano de acuerdo con sus matices políticos.

"El Debate" dice que sólo se trata de un mitin más, y sin pretender restarle importancia dice que tampoco tiene mucha que en Madrid se reúnan 18,000 republicanos cuando, según las listas electorales, tienen una cantidad doble de votantes en la capital de la nación si se unen con los socialistas, pero aun así esto no les dará el triunfo.

En el orden ideológico y doctrinal los republicanos no han dicho nada nuevo y el huer sentido del pueblo español sabrá comprender cuánto hay de verdadero y cuánto de falso en los discursos de los oradores.

Romanones protesta

El señor Romanones ha protestado por los ataques que se han dirigido a la monarquía y al partido liberal.

Preguntados el señor Juan La Cierva y otras personalidades monárquicas la opinión que les merece el mitin del domingo, han eludido manifestar su parecer.

El periódico "La Nación" dice que sólo se trata de un mitin más y que si no hubo desórdenes es por las precauciones adoptadas por el gobierno, el cual debiera de hacer lo mismo cuando la Unión Monárquica anuncia uno de sus mítines.

El diario "La Voz" dice que si había algún monárquico en la Plaza pudo darse cuenta que las izquierdas antimonárquicas han levantado con brazo robusto la bandera de las responsabilidades, mientras que los antiguos partidos monárquicos quieren borrar y cuenta nueva, según se desprende de los discursos de La Cierva en Murcia y Romanones en Madrid.

Los organizadores del mitin se hallan muy satisfechos de la importancia del mismo, así como del orden que reinó, habiéndolo así declarado los señores Lerroux, Aznárez y Domingo.

"El Heraldo" dedica un número especial al mitin, recogiendo íntegramente los discursos y haciendo comentarios.

La jornada regia

SAN SEBASTIAN, 30 septiembre. (AP). Los reyes salieron de palacio y se dirigieron al Club Náutico donde a pesar del mal tiempo que hace se embarcaron en uno de sus balandros tomando parte en las regatas.

Record de letra pequeña

ALCALA DE HENARES, 30 septiembre. (AP). El record de letra pequeña lo cree poseer el joven de diez y ocho años de esta ciudad Bartolomé Perales, que acaba de escribir en una postal los dos primeros capítulos del "Quijote" y parte del tercero, que con sus correspondientes cifras suman cuatro mil setecientos setenta y labras.

Esto bate el record del alemán que en Colonia había escrito tres mil quinientos ochenta y siete palabras en una postal también.

El joven Perales ha escrito asimismo el Padrenuestro en español en una cerilla, quedándole todavía espacio para cogerla.

El escrito puede leerse claramente por las personas dotadas de buena vista.

El "ABC" y el mitin republicano

MADRID, 30 septiembre. (AP). El "ABC" ataca al mitin republicano de la plaza de toros con alguna violencia diciendo que la nota de sensatez y de cordura es la única digna de elogio. Cree que los republicanos son demasiado optimistas al considerarse las principales figuras de la España actual.

Haciendo reservas del orden que reinó en el mitin dice que éste se debe tanto a la cordura de los asistentes como al temor de las medidas para la represión que había adoptado la autoridad.

El diario critica al ex-ministro Alcalá Zamora por sus ataques a la monarquía diciendo que con ello quiso demostrar su celo de neofito.

Se reorganiza el Consejo de Instrucción Pública

MADRID, 30 septiembre. (AP). España ha reorganizado su Consejo de Instrucción Pública que es un cuerpo consultivo encargado de estudiar las reformas en la enseñanza sobre todas las materias de cultura nacional.

La reorganización da entrada a elementos pedagógicos e intelectuales más progresistas que han estado durante muchos años al frente de la Junta de Ampliación de Estudios y otros centros mejor orientados pedagógicamente.

Entre los nombres que figuran en el nuevo consejo están: Dantín Cereceda, crítico de arte Sánchez Cantón, pedagogo Barné, escritor Azorín, profesora María de Maeztu y otras personas con reconocidas aptitudes hasta el número de 27, que en la actualidad pertenecen a universidades, escuelas y academias.

Una mantilla valiosa

SEVILLA, septiembre 30. (AP). La noticia ha ocupado la valiosa mantilla que perteneció a la emperatriz Eugenia de Francia y que fue robada con dos maletas propiedad de la duquesa de Peñaranda.

La policía detuvo a varios reateros, los cuales declararon que las maletas estaban en poder de un individuo llamado Antonio Sánchez.

Detenido éste, entregó la mantilla, la que fue lucida por su dueña en la corrida de toros de San Miguel.

La mantilla, como se ha dicho, perteneció a la emperatriz Eugenia de Francia, esposa de Napoleón.

(Sigue en la 2.ª pág.)

Denúnciase que hubo filtraciones en la compra de armamentos para Bolivia

Armamento de menos y otras deficiencias o errores en ciertos lotes.—Varios altos funcionarios del pasado régimen comprometidos en la operación.

LA PAZ, Bolivia, septiembre 30. (AP). "El Diario" ha publicado un artículo extenso acerca del contrato Vickers para la compra de armamentos, opinando que se impone la revisión de este asunto bajo dos aspectos moral y técnico.

Los conceptos substanciales dicen: "Se ha hecho una costumbre en el país la de silenciar aquello que interesa al público y enubrir la claridad de la consabida reserva todo lo que puede sugerir comentarios adversos.

"Pero estamos en un enviable período de tregua política y es lógico suponer que los negociados efectuados por el gobierno del señor Siles serán resueltos sin contemplaciones de ningún género. Es del dominio general que en el momento de suscribirse el contrato Vickers, la casa Schneider y algunas otras de Europa presentaron propuestas enormemente más ventajosas para la provisión de las armas.

"No obstante, el gobierno anterior aceptó la propuesta Vickers por las facilidades, según se dijo, que ofrecía para el suministro de los fondos destinados a la compra de sus armamentos. Esto será lo que en primer término debe averiguarse.

"El contrato original alcanzaba a una suma exorbitante y el estudio por los entonces ministros Iturralde y Benavides. Pero si la responsabilidad en la ejecución del contrato corresponde a los gestores civiles, ella alcanza también al elemento militar, figurando varios generales."

El artículo continúa diciendo que entre ellos se encuentra el mismo jefe de estado mayor general de entonces. A ellos se debe el estudio técnico cuyo fallo fue determinante y unánimemente favorable a la propuesta Vickers.

"Entretanto—continúa el diario—señalemos a los responsables por sus nombres, pues nada se obtendrá con una disimulada e insincera piedad."

"Hase hablado mucho acerca de la mala calidad de los aceros empleados en los armamentos y deficiencias y errores en ciertos lotes. No podemos explicarnos como una firma de seriedad y prestigio como la de Vickers hubiera podido incurrir en fallas tan graves como las anotadas en las pruebas prácticas. Hay algo inexplicable en este aspecto.

"Esta circunstancia nos induce a creer que las deficiencias o errores comprobados sean enmendados o resarcidos económicamente por los constructores, en honor de su fe empeñada y su prestigio en los mercados del mundo."

"Cabe recurrir al arbitraje contemplado en el contrato ante el general Master of Ordinance, la oficina de guerra, un tribunal internacional ad hoc o el Bureau Veritas."

"Estando actualmente presentes los civiles y militares que tomaron parte en la concertación del contrato, es lógico obligarlos a responder de los cargos denunciados."

"Conviendría que el jefe de estado mayor revise las instrucciones dadas a su antecesor en 1927 a fin de establecer si éste y sus colaboradores salvaguardaron por lo menos el técnico los intereses del país y el ejército. Es hora de obras y no de empeñarse en disquisiciones insubstanciales."

Reparación de obreros

LA PAZ, septiembre 30. (AP). El ministerio de Fomento gestionó la reparación de 60 obreros bolivianos que se encuentran en Chile, debiendo embarcarse con pasajes gratuitos desde la estación de Charaña.

Ministros de viaje

LA PAZ, septiembre 30. (AP). Actualmente están de viaje el ministro del Brasil en Bolivia, señor Lucio Bueno, y el ministro de Ecuador, señor Robalino Davila.

HINDENBURG LLEGARIA HASTA LA DICTADURA PARA IMPLANTAR SU NUEVO PLAN FINANCIERO

BERLIN, septiembre 30. (AP). Sugiriendo medidas drásticas para restablecer la normalidad del presupuesto el gobierno dijo hoy a la publicidad el nuevo programa de reformas financieras que califica de "urgentes e indispensables para la solución de los problemas económicos nacionales".

El canciller Brüning ha hecho saber que, con el apoyo del presidente Hindenburg, está dispuesto a llegar hasta la dictadura si es necesario para llevar a la práctica su programa financiero.

Este programa incluye la reducción de los salarios a los empleados públicos comenzando por el propio presidente, la estabilización de los impuestos industriales y un régimen de estricta economía tendiente a restaurar el crédito exterior de Alemania y la confianza en su capacidad de cumplir los compromisos adquiridos.

Gran interés por este programa

La reacción del gobierno al triunfo de los fascistas en las últimas elecciones era esperada con gran ansiedad no sólo en el país sino en toda Europa. Esta reacción ha sido esencialmente característica de la actual administración y se considera la posibilidad de una dictadura si el Reichstag, en el cual cuentan con 107 votos los fascistas, se opone al programa financiero enunciado hoy.

El líder del fascismo, Adolf Hitler, ha demostrado claramente sus intenciones revolucionarias con respecto al gobierno republicano y no se considera fuera de lo racional el que logre formar una coalición con los elementos socialistas y bloquear el programa de Brüning para la rehabilitación económica del país.

Peligro de dictadura

En este caso quedaría al gobierno el único recurso de disolver el Reichstag y restablecer la dictadura, lo que probablemente aumentaría las filas del fascismo en las próximas elecciones.

La idea fundamental del programa financiero enunciado hoy parece ser una máxima economía, prescindiendo del aumento de los impuestos. Se nota más bien una tendencia a disminuir éstos, sobre todo en la industria y la agricultura. Señor eximidos de pagar derechos to-

das las propiedades rurales valoradas en menos de \$5,000.

Mantenido el impuesto de soltería

El impuesto de soltería será mantenido tanto para los hombres como para las mujeres de acuerdo con el nuevo programa financiero y un nuevo impuesto indirecto sobre el tabaco producirá cerca de 160,000,000 de marcos.

Los expertos financieros opinan que el nuevo presupuesto dejará un superávit de 1,000,000,000 de marcos de ser estrictamente aplicado.

El problema de los desocupados será resuelto parcialmente con la construcción de 215,000 casas para obreros.

Hitler amenaza al gobierno

MUNICH, Baviera, septiembre 30. (AP). El órgano de publicidad fascista "Voelkischer Beobachter" previene hoy al gobierno que si el canciller Brüning apela a medios extraparlamentarios para consumar su programa financiero, "el gobierno se colocará dentro de la legalidad e invitará al pueblo a hacer lo mismo."

El órgano de Hitler recuerda a Von Hindenburg que "la Constitución contiene un artículo sobre enjuiciamiento del presidente."

"Herr Von Hindenburg: el partido fascista le previene de los peligros que pueden traerle sus deseos de oponerse a los intereses de la patria por favorecer al partido centrista y a ciertos políticos arruinados", termina diciendo el diario donde Hitler escribe generalmente.

Tres heridos en un atrevido atraco

(Continuación de la 1.ª pág.)

que éste rodó por la cuneta. Entonces se agarró con el del cuchillo y sufrió una herida de arma blanca en la cabeza. En esto el de la pistola reaccionó y acudió, cogiendo por detrás a Burns y notando que tenía en uno de los bolsillos un rollo de billetes con ciento sesenta dólares, procedió a extraerlos por procedimientos de cirujano. Le hizo un tajo en el pantalón, hiriéndole a la vez en la pierna y se apoderó del dinero.

Los asistentes tuvieron que arrojarse fuera de la estación de policía de Grand Ave., donde, cuando de sus heridas por una ambulancia, siguió para su casa.

Perú paga sus obligaciones puntualmente

Reducirá en 25 millones el último presupuesto del régimen de Leguía

EL PROFESORADO DE LA UNIVERSIDAD RENUNCIA

La crisis fué provocada por la huelga de los estudiantes de medicina

LIMA, Perú, 30 septiembre. (AP). El nuevo gobierno peruano cumplió hoy con una de sus obligaciones internacionales, pagando el servicio de la deuda para intereses y amortización, vencido al número de octubre, proveniente de empréstito nacional peruano que quedaron refundidos la mayoría de los empréstitos peruanos.

Ha sido también pagado ya el servicio del empréstito llamado tabaco durante el mes de septiembre.

La operación alcanza como un millón de dólares y característica de ella es el hecho de que (Sigue en la 2.ª pág.)

¡¡PICADURA!!

Tenemos las marcas GENE PARGAS, "Vencedora", "Gana", "Flor Marina" y otras. En cada paquete de "JEAN" legítimo "Bambú" y "Toro"; cigarrillos "Gloria" y "Floridana"; puros los baños de nuestra propia fabricación en todas vitolas.

Regalamos un mano de 25 brava con pedidos de 25 libras de picadura. PIDASE LISTA DE PRECIOS.

SUAREZ & CRESPO

113 MAIDEN LANE
Teléfono: John 2268

LA LUZ resplandeciente de los focos cae a chorros sobre el triunfador... el árbitro levanta un potente brazo... mientras el público ovaciona con delirio al campeón glorioso que vuelve a demostrar su temple...

de SABOR más

Los cigarrillos Chesterfield son elaborados por LIGGETT & MYERS TOBACCO CO.

SUAVE y MEJOR

Satisfacen

¡Siempre hay UNO que sobresale!

NINGUN CAMPEON ha conservado sus laureles sino poniéndose a la altura de su título—ningún cigarrillo ha alcanzado y conservado gran popularidad sino haciéndose acreedor a ella.

El Chesterfield sobresale como el cigarrillo que siempre le da a los fumadores lo que quieren... ¡SABOR más SUAVE y MEJOR!

SUAVIDAD—toda la suavidad natural de tabacos que ni son ásperos ni amargos.

MEJOR SABOR—el sabor que solamente un cigarrillo de absoluta pureza y tabacos superiores puede dar.

LA PRENSA A TRAVÉS DE MIS GAFAS

Por ALVARO

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter. Published daily, except Sunday, by LA PRENSA, INC., OF NEW YORK, JOSE CAMPUBI, Publisher and President, JOSE M. TORRES-PERONA, Secretary and Assistant Publisher.

Director: JOSE CAMPUBI. Subdirectores: JOSE M. TORRES-PERONA. JOSE M. TORRES-PERONA. Oficinas: 245 Canal Street, New York, National Press Bldg., Washington, D. C.

PRECIOS DE SUSCRIPCION

Estados Unidos y posesiones, Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Costa Rica, Cuba, Ecuador, El Salvador, España, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, Santo Domingo, Uruguay y Venezuela.

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

SERIE "A" (una copia, un año) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "B" (marzo, junio, septiembre, diciembre) \$1.50 \$2.75 \$5.00

SERIE "C" (una copia por semana) \$2.40

PAISES NO COMPRENDIDOS EN LA LISTA ANTERIOR

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

DIARIO (excepto los domingos) \$3.00 \$5.00 \$9.00

Roosevelt nombrado candidato por la asamblea

(Continuación de la 1.ª pág.)

comité para notificar oficialmente a los candidatos de su elección, ceremonia que se llevará a efecto en el Club Democrático Nacional de Nueva York la noche del 3 de octubre.

Los candidatos ocuparon puesto en la tribuna y el gobernador Roosevelt fue el primero en hacer uso de la palabra para aceptar el nombramiento. En su discurso se comprometió el jefe actual del ejecutivo a sostener "la autoridad obsequiosa e integridad de la ley, con el debido respeto a los derechos fundamentales de todo ciudadano, sean cual fueren los aspectos políticos".

Dijo Mr. Roosevelt que durante la campaña electoral que se aproxima no permitirá que el candidato republicano a la gubernatura, Charles H. Tuttle, ignore o se aparte de asuntos relacionados con el gobierno del estado en sus manifestaciones públicas. Refiriéndose al discurso pronunciado por Mr. Tuttle ante la asamblea republicana en Albany la semana pasada, y en el cual el candidato republicano indicó que el asunto predominante de la campaña será el determinar si el gobernador del estado debe ser reelegido o no, más importante que Temmany. Mr. Roosevelt se expresó en el sentido de "dudar al leer dicho discurso" si Mr. Tuttle era el candidato para gobernador o si lo era para fiscal de distrito en la ciudad de Nueva York.

Smith ataca los escándalos

Pero el punto culminante del día en la asamblea fue el discurso pronunciado por el ex-gobernador Alfred E. Smith, al presentar la candidatura de Mr. Roosevelt, de tal manera que recomendará por el "depravado" fue el nombre que Smith como candidato a la presidencia de la nación.

Smith, en el cual atacó la situación creada en la ciudad de Nueva York con motivo de las escandalosas revelaciones relacionadas con la judicatura y puestos públicos, fue un ataque directo contra la administración Tammany.

Smith contra el partido republicano, ridiculizando sus principios en relación con la prohibición, y despecto el entusiasmo de los delegados a unirse en la batalla contra Tuttle, el denominado "domador de tigres" cuando se declaró conclusiva la batalla, dijo que el momento en que sus palabras se recibieron con delirantes aplausos, particularmente al manifestar que aquellos —los jueces y empleados públicos que se han permitido manchar la honradez de sus cargos— deberán ser arrojados de la ciudad del partido a que pertenecen.

"Al" Smith —una vez el idolo— hizo su entrada a la sala de la asamblea con su acostumbrada sonrisa, mientras la banda ejecutaba nuevamente la afamada canción "East Side West Side".

Smith, en su discurso, habló de la libertad que la el no depender económicamente de la iglesia, y el primero, a pesar de tener en ella todos sus medios de vida, nada espléndidos por cierto.

Y refiriéndose a tres ejemplos que citaba, con pormenores de antecedentes y conducta, "El Sol" decía:

"No son tres cometas errantes dentro del numerosísimo clero español. Son muchos los que piensan como ellos, lo mismo en el clero secular que en el regular, y que, a pesar de todos los obstáculos, ellos son los que, tal vez antes de lo que imaginamos, transformarán la vida religiosa en España."

La iglesia, sostiene, está mediatizada por el estado, y por esto todas las máculas de la política han encontrado cuerpo en ella. Vive en extraordinaria penuria, y como no tiene con quien combatir, y los sacerdotes, en general, además, hacen lo que hacen, no pueden pasar de cierto máximo de poca decorosa subsistencia ni los sacerdotes de valer más de lo que podrían, ni, después de padecer muchas amarguras, tienen ya resistencia para más."

EL CUENTO DE HOY

EL MILAGRO DE LOS PAJAROS

Por EDGARDO GARRIDO MERINO.

(Conclusión)

Desde esta mañana, la señorita Andrea considera a su vecino un verdadero instrumento de la voluntad divina.

Transcurrieron los días, y el viejo cillero parece triste y preocupado.

—¿Qué le pasa, don Silvestre? De un tiempo a esta parte, toca usted muy poco.

El deudora un momento de debilidad, y se queja del abandono en que lo tienen. Su hijo, desde la tarde en que riñeron, no ha vuelto a verle, y los nietos, desde el día en que se llevaron el juego de ajedrez, se hicieron humo. Ahora, que ya le han vaciado los cajones de su cómoda, llevándose todas sus reliquias del pasado, no se interesan por él.

Andrea, viéndole tan apenado, cambia de conversación.

—¿Por qué no toca usted la leyenda de List?... ¡Es tan bella, tan lírica!... Además, me entusiasma tanto ver cómo los gorriones se sienten atraídos por la voz de San Francisco. No deje la música, que ella alivia las penas. Todos tenemos que sufrir, don Silvestre. ¿Usted cree que yo soy feliz, así tan sola, tan olvidada en este rincón?...

Y una vez más, que otras veces también lo hiciera con amargura, se duele de su soledad.

—Díe usted bien; hay que soportar. Mañana, por la tarde, haré que esos pillines de gorriones suban hasta mi ventana.

Al día siguiente, al atardecer, la solterona se sienta en su balcón, mirando hacia el cielo. El viejo pianista repite en el teclado la maravillosa leyenda, pero ahora la imaginación de la señorita Andrea no ve la silueta del bosque entre los pájaros del bosque. Es como si la fe se hubiese dormido. ¿Qué ocurre? El poema musical es el mismo y la ejecución tan perfecta como en la vez primera. Ayuda a los hierros, nervios casi huérfanos de toda fuerza evocadora, genera ser tan sólo la parte real del mundo. Pero los gorriones que vuelan sobre la realidad, no se aproximan a la ventana.

Con dichas dos declaraciones, el partido democrata responde a las manifestaciones del candidato republicano Mr. Tuttle, de que la

La Actualidad en la Prensa Española

LA SEPARACION DE LA IGLESIA Y EL ESTADO.—EL CARDENAL CATALAN Y LA DICTADURA.—ORGANIZACION LAICA ESPAÑOLA.—EL SACERDOCIO ACTUAL

POR ANTIMODERNO que ello parezca, el problema clerical, o mejor dicho, el problema anticlerical, está planteado de nuevo en España. En un lugar o en otro, las tendencias de derechas y de izquierdas, no ya siguiendo líneas lógicas de opinión política, sino dentro del campo de la religión—o la anti-religión—en el cual se señalan las divisiones acendradas que ya han dado lugar a la vida política. Una cuestión que hace más de un siglo se agita de tópico de polémica interminables en España, es la separación de la Iglesia y el Estado. Al parecer en Cataluña se agita este problema con más vigor que en el resto del reino. Y "El Sol" se Madrid, comenta así este aspecto de la actualidad:

"No es raro que en Cataluña tenga el tema de la separación de la Iglesia y el Estado la más viva actualidad. Durante la Dictadura, padeció la Iglesia en Cataluña tanto como el grupo ideológico civil más rebelde de cualquier parte de España, y los católicos catalanes han visto abiertas las llagas, ordinariamente veladas, que la presión de los hierros del poder sin medidas abre en las organizaciones espirituales."

El órgano madrileño de izquierdas saca a colación con toda franqueza una situación que, en privado y aun en las informaciones periodísticas extranjeras, se ha tratado ya. Esto es, la tirantez y aun violencia de relación entre el gobierno del general Primo de Rivera y el cardenal catalán Garriga. Dice "El Sol":

"Larga será la historia, que algún día será contada, de las persecuciones que han padecido de la Dictadura el cardenal arzobispo tarazonense, algunos obispos, numerosos sacerdotes y religiosos, y muchos más ciudadanos católicos; y larga también será la relación de los disgustos que ha producido la conducta de algunos eclesiásticos a sus propios seguidores, por adhesión desconsiderada e incomprensible, no ya a la Dictadura, sino a cualquier jefe militar o civil, de mayor o menor graduación, erigidos en vicedictadores. Junto al cardenal perseguido, halláramos otra autoridad eclesiástica pidiendo al capitán general—aunque muchos no lo creyeran—que se le permitiera salir de España, lo que el capitán general, con ello, pruebas plenas del daño que a la Iglesia produce su penetración con el Estado, en cuanto esa penetración significa prácticamente, como en España, una fusión."

LA SEPARACION DE LA Iglesia y el Estado es ideal de los radicales españoles hace mucho tiempo. Ahora se señala como preferente anhelo de los catalanes. Un diario liberal recoge esta nota de ambiente:

"No es raro que un partido como el de Acción Catalana, formado por católicos, indiferentes y apartados de toda religión, en proporciones que es difícil precisar, al volver a la vida activa haya incluido en su programa la separación de que hablamos. Ha expuesto este punto uno de sus jefes, el jefe católico Jaime Folch i Matas."

¿Qué actitud toma la iglesia en esta polémica? Poco hablan sus órganos acerca de ella. Pero sus adversarios describen así su actitud, o al menos así la presenta el diario "El Sol":

"Como la iglesia se ha acostumbrado a que el estado la defienda, ve con terror el día en que se faltase esta defensa, el día en que tuviese que subsistir y cumplir su misión únicamente por sí misma; con otro mal mayor, y es que el estado, en cambio de esa defensa que presta, exige—lo hemos visto recientemente—el ejercicio de todo el poder del Estado sobre ella, lo que trae consigo que no haya ni un obispo ni un presbítero de cierta categoría que, al menos en la época de su nombramiento, no haya tenido todas las condiciones que el estado exige, es decir, y es natural, aparte de la piedad religiosa de los nombrados, que nadie tiene derecho a discutir la adecuación perfecta a lo que de ellos espera el estado, según el régimen envejecido e inútil, tal como lo conocemos."

EN ESTA cuestión entra por parte muy principal el aspecto personal. En la cuestión pendiente entre la iglesia y los radicales, el sacerdote por mucho ya y entrará aún más en el porvenir. Hay, al decir de la prensa radical española, sacerdotes descontentos, que presentan así su caso personal:

"No es el sacerdote rebelde, de conducta más o menos censurable, el descontento que todo lo echa a rodar, sino simplemente los tres son buenos sacerdotes, dos de los cuales, los últimos, tienen la libertad que la el no depender económicamente de la iglesia, y el primero, a pesar de tener en ella todos sus medios de vida, nada espléndidos por cierto."

Y refiriéndose a tres ejemplos que citaba, con pormenores de antecedentes y conducta, "El Sol" decía:

"No son tres cometas errantes dentro del numerosísimo clero español. Son muchos los que piensan como ellos, lo mismo en el clero secular que en el regular, y que, a pesar de todos los obstáculos, ellos son los que, tal vez antes de lo que imaginamos, transformarán la vida religiosa en España."

La iglesia, sostiene, está mediatizada por el estado, y por esto todas las máculas de la política han encontrado cuerpo en ella. Vive en extraordinaria penuria, y como no tiene con quien combatir, y los sacerdotes, en general, además, hacen lo que hacen, no pueden pasar de cierto máximo de poca decorosa subsistencia ni los sacerdotes de valer más de lo que podrían, ni, después de padecer muchas amarguras, tienen ya resistencia para más."

EL CUENTO DE HOY

EL MILAGRO DE LOS PAJAROS

Por EDGARDO GARRIDO MERINO.

(Conclusión)

Desde esta mañana, la señorita Andrea considera a su vecino un verdadero instrumento de la voluntad divina.

Transcurrieron los días, y el viejo cillero parece triste y preocupado.

—¿Qué le pasa, don Silvestre? De un tiempo a esta parte, toca usted muy poco.

El deudora un momento de debilidad, y se queja del abandono en que lo tienen. Su hijo, desde la tarde en que riñeron, no ha vuelto a verle, y los nietos, desde el día en que se llevaron el juego de ajedrez, se hicieron humo. Ahora, que ya le han vaciado los cajones de su cómoda, llevándose todas sus reliquias del pasado, no se interesan por él.

Andrea, viéndole tan apenado, cambia de conversación.

—¿Por qué no toca usted la leyenda de List?... ¡Es tan bella, tan lírica!... Además, me entusiasma tanto ver cómo los gorriones se sienten atraídos por la voz de San Francisco. No deje la música, que ella alivia las penas. Todos tenemos que sufrir, don Silvestre. ¿Usted cree que yo soy feliz, así tan sola, tan olvidada en este rincón?...

Y una vez más, que otras veces también lo hiciera con amargura, se duele de su soledad.

—Díe usted bien; hay que soportar. Mañana, por la tarde, haré que esos pillines de gorriones suban hasta mi ventana.

Al día siguiente, al atardecer, la solterona se sienta en su balcón, mirando hacia el cielo. El viejo pianista repite en el teclado la maravillosa leyenda, pero ahora la imaginación de la señorita Andrea no ve la silueta del bosque entre los pájaros del bosque. Es como si la fe se hubiese dormido. ¿Qué ocurre? El poema musical es el mismo y la ejecución tan perfecta como en la vez primera. Ayuda a los hierros, nervios casi huérfanos de toda fuerza evocadora, genera ser tan sólo la parte real del mundo. Pero los gorriones que vuelan sobre la realidad, no se aproximan a la ventana.

Con dichas dos declaraciones, el partido democrata responde a las manifestaciones del candidato republicano Mr. Tuttle, de que la

El movimiento huelguista español da signos

(Continuación de la 1.ª pág.)

hasta la fecha y en tal sentido dirigió una comunicación al gobierno en la que manifestaba que la organización de los comités se halla sometida a una agonia lenta.

Una condecoración de Chile

PARCELONA, septiembre 30. (A) El conde general de Chile, señor Anselmo de la Cruz, ha entregado al señor José Álvarez de la Campa la cruz del mérito, que le otorga el gobierno de dicha nación.

El señor de la Campa es teniente coronel de Estado Mayor y en la actualidad es comisario del puerto (rango de Barcelona).

¿Se casa el príncipe de Asturias?

BARCELONA, 30 septiembre. (A) Con motivo de la llegada a esta ciudad, procedente de Cartagena, del Príncipe de Asturias, heredero de la corona de España, vuelven a correr rumores de la posibilidad del casamiento de este príncipe con la princesa María de Borbón, hija del capitán general de Cataluña, don Carlos de Borbón.

Reforma en la enseñanza de ingeniería

MADRID, 30 septiembre. (A) El ministro de Instrucción Pública ha reformado la enseñanza de ingenieros industriales en las tres escuelas para los mismos, situadas en Madrid, Barcelona y Bilbao. La reforma había sido sometida para su aprobación a los claustros de profesores de las respectivas escuelas.

Han sido también reintegrados a sus respectivos puestos cuantos profesores habían sido separados de las mismas escuelas por el gobierno de la dictadura, la cual además les había impuesto castigos y estado de falta de autoridad académica.

El expediente de dichos profesores fué reseguido minuciosamente no hallándose faltas que ameritaran semejantes castigos.

Por lo tanto los profesores han sido reintegrados a sus puestos reconviniendo su categoría administrativa en los escalafones.

La situación de Ecuador

MADRID, septiembre 30. (A) El periódico "El Herald" comentando sobre la situación del Ecuador dice que la presidencia de Ayala fué beneficiosa para el país a costa de endeudarse al oro norteamericano y al poder de los yanquis, cosa que por otra parte resulta onerosa y terrible para la nación.

Dice el señor Berenguer

MADRID, septiembre 30. (A) Al entrar hoy al consejo de ministros el general Berenguer dijo que había tranquilidad en toda España y refiriéndose a las huelas de Galicia, unas soluciones a otros a punto de solución, dijo que: "Los gallegos han estado un poco levantisos".

Clausura de un centro sindicalista

VIGO, septiembre 30. (A) Por orden judicial ha sido clausurado el centro sindicalista de esta ciudad y fué encerrado el secretario del mismo por repartir hojas con publicidad violenta aconsejando a la huelga.

La impresión general es que el fracaso de los sindicatos ha sido rotundo.

Llegada del príncipe de Asturias

BARCELONA, septiembre 30. (A) Procedente de Cartagena y por la vía marítima ha llegado hoy a esta ciudad el príncipe de Asturias, heredero del trono de España, quien está realizando una gira por las provincias españolas.

El príncipe aparece muy mejorado de salud.

Querrela judicial contra la policía

BARCELONA, septiembre 30. (A) El abogado de esta ciudad, señor Anguera, presentará querrela judicial contra la policía de Barcelona por incumplimiento del código penal, que ordena detener a los delincuentes y castigar a los funcionarios que les facilitan la fuga, cual ha ocurrido en el reciente caso del separatista, ex

La actualidad teatral y cinematográfica en Broadway

*La Pantalla
Blanca*

1870

SECCION DE RADIO

La Serie Mundial de Baseball será transmitida desde hoy por las redes National y Columbia. —Graham McNamee y Ted Husing ante el micrófono. —Armando Cortés y la Banda Imperial de Marimba esta noche por la WOR. —Concierto de Toscha Seidel. —Walter Johnson entrevistado. —Selecciones populares y el actor cómico Leon Errol.

Puesto de honor en las transmisiones de hoy por las dos más importantes redes difusoras —la National y la Columbia— ocupa la Serie Mundial de Baseball, cuyo juego inicial se celebrará en la ciudad de Philadelphia entre la novena representante de la localidad, victoriosa en el campeonato de la Liga Americana, y la de St. Louis, que triunfó en la Liga Nacional.

Dicho espectáculo anual siempre despierta interés general y las compañías promotoras se esfuerzan por facilitar a los radio-escuchas aficionados al deporte nacional, la mejor descripción —jugada por jugada— de cada uno de los juegos celebrados, proporcionando para el caso anuncios especiales, idóneos y de reconocida fama.

La National Broadcasting empleará al popular Graham McNamee, veterano microfonista, secundado por el conocido cronista neoyorquino, Ford Frick. La transmisión será hecha para la zona metropolitana por ambas estaciones WEAF y WJZ, y comenzará a la 1.00 de la tarde en punto.

A la misma hora, la estación WABC, de la Columbia Broadcasting System, tendrá al popular Ted Husing localizado en Shibe Park, desde donde pasará en su estilo imitativo, los acontecimientos del día y el desarrollo del juego.

Esta noche, a las 9.30, la Banda Imperial de Marimba, dirigida por Frank Samayoa, y compuesta por los instrumentistas Humberto Estrada, Carlos Avendaño, Rodolfo Rodríguez, Gabriel Herrera, Salvador Arroyo y Leonardo Palacios, ofrecerán su acostumbrado concierto de música hispana y americana por la estación WOR. Tomará parte como solista, y acompañado por el conjunto, el notable cantante argentino Armando Cortés, quien ha seleccionado para su parte del programa un grupo de composiciones populares hispanoamericanas.

A las 8.30, por la estación WGBS, el grupo típico conocido por "Trio Argentino", ejecutará un concierto de música criolla, para cuyo programa se han seleccionado las últimas novedades recibidas de Buenos Aires y Montevideo.

El "Nocturno" de Chopin, con variaciones de violín por Auer, será ejecutado por el eminente violinista Toscha Seidel, acompañado al piano por Herbert Joffe, durante su concierto que será transmitido por la estación WABC esta noche a las 8. La orquesta de concierto que dirige dicho notable artista, ejecutará un grupo de composiciones clásicas como sigue:

Obertura: "Carnaval Romano"....Berlioz.

Suite en La Menor.....Slindin.

Nocturno.....Chopin-Auer.

Toscha Seidel; Herbert Joffe, piano.

Violín.....Mendelssohn.

Toscha Seidel y orquesta.

Suite: "Sinfonía en Sol".....Grieg.

(a) Vozalpi.

(b) Invitados.

(c) Marcha de Huldigung.

Orquesta.....1930.

Como asunto apropiado al día deportivo de hoy, cuando comienza la Serie Mundial de Baseball, el reputado cronista Grantland Rice entrevistará durante el programa Coca-Cola—al afamado "lanzador" y director de la novena de Washington, el jugador de la Liga Americana, Walter Johnson. Por la WEAF a las 10.30 P. M., Johnson dará sus impresiones del primer juego celebrado entre Philadelphia y St. Louis, y hará su pronóstico del resultado de la serie. La orquesta Leonard Joy ocupará el resto del programa.

Composiciones de éxito reconocidas y procedentes de las revistas musicales más populares en Broadway componen el programa confeccionado para la Hora Palmolive, que será transmitida por la estación WEAF hoy a las 9.30 P. M., en el cual tomará parte la soprano Olive Palmer, la contralto Elizabeth Lennox y el tenor Paul Oliver, secundados por la orquesta bajo la dirección del maestro Gustav Haenschen.

Leon Errol, el afamado actor cómico y payaso, tomará parte principal en el programa que desde Los Angeles, California, se radiará esta noche a las 11.30, como parte de la transmisión Melodías Californianas.

PROGRAMA PARA HOY

SELECCIONES

1.00 P. M.—Serie Mundial de Baseball—St. Louis vs. Philadelphia—WEAF, WJZ, WABC.

8.00 P. M.—Orquesta Toscha Seidel; concierto—WABC.

8.00 P. M.—Puchero del Pordiosero—WOR.

8.30 P. M.—Trio Argentino—WGBS.

9.30 P. M.—Banda Imperial de Marimba—WOR.

9.30 P. M.—Hora Camel de Placer—WJZ.

9.30 P. M.—Hora Palmolive—WEAF.

10.00 P. M.—Voz de la Columbia—WABC.

10.30 P. M.—Programa Coca-Cola—WEAF.

WNXC, 536 M.

11.00 A. M.—Música clásica.

11.30 A. M.—Música clásica.

12.00 P. M.—Música clásica.

12.30 P. M.—Música clásica.

1.00 P. M.—Música clásica.

1.30 P. M.—Música clásica.

2.00 P. M.—Música clásica.

2.30 P. M.—Música clásica.

3.00 P. M.—Música clásica.

3.30 P. M.—Música clásica.

4.00 P. M.—Música clásica.

4.30 P. M.—Música clásica.

5.00 P. M.—Música clásica.

5.30 P. M.—Música clásica.

6.00 P. M.—Música clásica.

6.30 P. M.—Música clásica.

7.00 P. M.—Música clásica.

7.30 P. M.—Música clásica.

8.00 P. M.—Música clásica.

8.30 P. M.—Música clásica.

9.00 P. M.—Música clásica.

9.30 P. M.—Música clásica.

10.00 P. M.—Música clásica.

10.30 P. M.—Música clásica.

11.00 P. M.—Música clásica.

11.30 P. M.—Música clásica.

12.00 P. M.—Música clásica.

12.30 P. M.—Música clásica.

1.00 P. M.—Música clásica.

1.30 P. M.—Música clásica.

2.00 P. M.—Música clásica.

2.30 P. M.—Música clásica.

3.00 P. M.—Música clásica.

3.30 P. M.—Música clásica.

4.00 P. M.—Música clásica.

4.30 P. M.—Música clásica.

5.00 P. M.—Música clásica.

5.30 P. M.—Música clásica.

6.00 P. M.—Música clásica.

6.30 P. M.—Música clásica.

7.00 P. M.—Música clásica.

7.30 P. M.—Música clásica.

8.00 P. M.—Música clásica.

8.30 P. M.—Música clásica.

9.00 P. M.—Música clásica.

9.30 P. M.—Música clásica.

10.00 P. M.—Música clásica.

10.30 P. M.—Música clásica.

11.00 P. M.—Música clásica.

11.30 P. M.—Música clásica.

12.00 P. M.—Música clásica.

12.30 P. M.—Música clásica.

1.00 P. M.—Música clásica.

1.30 P. M.—Música clásica.

2.00 P. M.—Música clásica.

2.30 P. M.—Música clásica.

3.00 P. M.—Música clásica.

3.30 P. M.—Música clásica.

4.00 P. M.—Música clásica.

4.30 P. M.—Música clásica.

5.00 P. M.—Música clásica.

5.30 P. M.—Música clásica.

6.00 P. M.—Música clásica.

6.30 P. M.—Música clásica.

7.00 P. M.—Música clásica.

7.30 P. M.—Música clásica.

8.00 P. M.—Música clásica.

8.30 P. M.—Música clásica.

9.00 P. M.—Música clásica.

9.30 P. M.—Música clásica.

10.00 P. M.—Música clásica.

10.30 P. M.—Música clásica.

11.00 P. M.—Música clásica.

11.30 P. M.—Música clásica.

12.00 P. M.—Música clásica.

12.30 P. M.—Música clásica.

1.00 P. M.—Música clásica.

1.30 P. M.—Música clásica.

2.00 P. M.—Música clásica.

2.30 P. M.—Música clásica.

3.00 P. M.—Música clásica.

3.30 P. M.—Música clásica.

4.00 P. M.—Música clásica.

4.30 P. M.—Música clásica.

5.00 P. M.—Música clásica.

5.30 P. M.—Música clásica.

6.00 P. M.—Música clásica.

6.30 P. M.—Música clásica.

7.00 P. M.—Música clásica.

7.30 P. M.—Música clásica.

8.00 P. M.—Música clásica.

8.30 P. M.—Música clásica.

9.00 P. M.—Música clásica.

9.30 P. M.—Música clásica.

10.00 P. M.—Música clásica.

10.30 P. M.—Música clásica.

11.00 P. M.—Música clásica.

11.30 P. M.—Música clásica.

12.00 P. M.—Música clásica.

12.30 P. M.—Música clásica.

1.00 P. M.—Música clásica.

1.30 P. M.—Música clásica.

2.00 P. M.—Música clásica.

2.30 P. M.—Música clásica.

3.00 P. M.—Música clásica.

3.30 P. M.—Música clásica.

4.00 P. M.—Música clásica.

4.30 P. M.—Música clásica.

5.00 P. M.—Música clásica.

5.30 P. M.—Música clásica.

6.00 P. M.—Música clásica.

6.30 P. M.—Música clásica.

7.00 P. M.—Música clásica.

7.30 P. M.—Música clásica.

8.00 P. M.—Música clásica.

8.30 P. M.—Música clásica.

9.00 P. M.—Música clásica.

9.30 P. M.—Música clásica.

10.00 P. M.—Música clásica.

10.30 P. M.—Música clásica.

11.00 P. M.—Música clásica.

11.30 P. M.—Música clásica.

12.00 P. M.—Música clásica.

12.30 P. M.—Música clásica.

1.00 P. M.—Música clásica.

1.30 P. M.—Música clásica.

2.00 P. M.—Música clásica.

2.30 P. M.—Música clásica.

3.00 P. M.—Música clásica.

3.30 P. M.—Música clásica.

4.00 P. M.—Música clásica.

4.30 P. M.—Música clásica.

5.00 P. M.—Música clásica.

5.30 P. M.—Música clásica.

6.00 P. M.—Música clásica.

6.30 P. M.—Música clásica.

7.00 P. M.—Música clásica.

7.30 P. M.—Música clásica.

8.00 P. M.—Música clásica.

8.30 P. M.—Música clásica.

9.00 P. M.—Música clásica.

9.30 P. M.—Música clásica.

10.00 P. M.—Música clásica.

10.30 P. M.—Música clásica.

11.00 P. M.—Música clásica.

11.30 P. M.—Música clásica.

12.00 P. M.—Música clásica.

12.30 P. M.—Música clásica.

1.00 P. M.—Música clásica.

1.30 P. M.—Música clásica.

2.00 P. M.—Música clásica.

2.30 P. M.—Música clásica.

3.00 P. M.—Música clásica.

3.30 P. M.—Música clásica.

4.00 P. M.—Música clásica.

4.30 P. M.—Música clásica.

5.00 P. M.—Música clásica.

5.30 P. M.—Música clásica.

6.00 P. M.—Música clásica.

6.30 P. M.—Música clásica.

7.00 P. M.—Música clásica.

7.30 P. M.—Música clásica.

8.00 P. M.—Música clásica.

8.30 P. M.—Música clásica.

9.00 P. M.—Música clásica.

9.30 P. M.—Música clásica.

10.00 P. M.—Música clásica.

10.30 P. M.—Música clásica.

11.00 P. M.—Música clásica.

11.30 P. M.—Música clásica.

12.00 P. M.—Música clásica.

12.30 P. M.—Música clásica.

1.00 P. M.—Música clásica.

1.30 P. M.—Música clásica.

2.00 P. M.—Música clásica.

2.30 P. M.—Música clásica.

3.00 P. M.—Música clásica.

3.30 P. M.—Música clásica.

4.00 P. M.—Música clásica.

4.30 P. M.—Música clásica.

5.00 P. M.—Música clásica.

5.30 P. M.—Música clásica.

6.00 P. M.—Música clásica.

6.30 P. M.—Música clásica.

7.00 P. M.—Música clásica.

7.30 P. M.—Música clásica.

8.00 P. M.—Música clásica.

8.30 P. M.—Música clásica.

9.00 P. M.—Música clásica.

9.30 P. M.—Música clásica.

10.00 P. M.—Música clásica.

10.30 P. M.—Música clásica.

11.00 P. M.—Música clásica.

11.30 P. M.—Música clásica.

12.00 P. M.—Música clásica.

12.30 P. M.—Música clásica.

1.00 P. M.—Música clásica.

1.30 P. M.—Música clásica.

2.00 P. M.—Música clásica.

2.30 P. M.—Música clásica.

3.00 P. M.—Música clásica.

3.30 P. M.—Música clásica.

4.00 P. M.—Música clásica.

Industria, Banca y Comercio

Informase que un sindicato argentino controla la Royal Mail y otras líneas navieras.
—Convénio cafetero mantenido en el Brasil.—El algodón en Liverpool.—Alterados los reglamentos de cuarentena de frutas...

Informes cablegráficos recibidos de Londres dan cuenta de una importante transacción financiera por la cual un grupo de capitalistas argentinos adquirieron gran parte de las acciones del grupo de compañías navieras que incluye la Royal Mail Line, la Liverpool, Brazil and River Plate Co., la Pacific Steam Navigation Company y la Lamport and Holt Co.

No ha sido posible saber si la transacción efectuada significa el traspaso del control de esas importantes líneas navieras a los intereses argentinos o si ese control continuará en manos de Lord Kysant, el magnate británico y sus socios.

De acuerdo con los informes dados a la publicidad tanto la Liverpool, Brazil and River Plate Co., como la Lamport and Holt Co., acordaron ceder todas sus acciones preferidas y comunes a la Argentine Navigation Co., Ltd. Simultáneamente la Pacific Steam Navigation Co., anunció una operación similar con el sindicato argentino.

La transacción, según se cree, reviste gran importancia y se calcula que cambiarán de manos acciones por valor de \$10,000,000.

El magnate inglés, Lord Kysant, se limitó a hacer en Londres la siguiente declaración con respecto a la transacción que envuelve el grupo entero de la Royal Mail:

"Naturalmente, perderemos algunos barcos, pero ninguno de nuestros grandes transatlánticos está incluido en la operación."

El consulado argentino en Nueva York negó tener informes oficiales en relación con la supuesta adquisición del control de una de las más poderosas empresas marítimas por parte del sindicato argentino.

CONVENIO CAFETERO MANTENIDO EN EL BRASIL

RIO DE JANEIRO, septiembre 30. (Oficial).—Para evitar la expiración del convenio cafetero el presidente de la república, de acuerdo con la ley 5,378 del 14 de diciembre de 1927 que lo autoriza a regular el comercio del café, firmó un decreto manteniendo aquel arreglo en vigor hasta la celebración de un

nuevo convenio entre los estados interesados.

EL ALGODÓN DEL BRASIL EN LIVERPOOL

RIO DE JANEIRO, septiembre 30. (Oficial).—De acuerdo con los datos dados a la publicidad, el Brasil ocupó el año pasado el segundo puesto entre los países que exportaron algodón a Inglaterra. El primer puesto correspondió a los Estados Unidos. Del Brasil llegaron al puerto de Liverpool 352,657 balas de algodón, de Egipto 312,872, de India 287,682, del Perú 150,942 y del Sudán 103,522.

ALTERADOS LOS REGLAMENTOS DE CUARENTENA DE FRUTAS

WASHINGTON, septiembre 30. —Que la temida morsa mediterránea ha desaparecido de las plantaciones de la Florida, en la opinión de los peritos del departamento de Agricultura, se desprende de un informe del departamento, anunciando que a partir del día 15 de octubre se suprimirán los reglamentos que requieren la esterilización de la fruta florida destinada a los mercados de otros estados, aun los del sur, y que se harán otros cambios de menor importancia en los reglamentos de cuarentena impuestos a raíz del descubrimiento de la mosca.

Esta resolución, fué aprobada después de una conferencia entre los funcionarios de los servicios de Agricultura y de cuarentenas de plantas, que tuvo lugar el sábado.

No se sabe todavía si se permitirá embarques de frutas de toda la región de la Florida, a las plantaciones guardadas bajo restricciones. En breve se anunciarán los detalles de este importante cambio en la cuarentena.

EL "AUTOGIRO" DE LA CIERVA EN WASHINGTON

WASHINGTON, septiembre 30. —El modelo del "autogiro", invención del ingeniero español Juan de la Cierva, fué traído a Washington hace unos días para dar exhibiciones en el aeropuerto de Washington. La exhibición fué la primera serie de verdaderas pruebas de sus cualidades que ha sido presentada en Washington, y despertaron gran interés entre los muchos aviadores y funcionarios de organizaciones dedicadas al fomento de la aviación.

El avión fué traído de la fábrica Pitcairn en Filadelfia, concesionaria de los derechos de fabricación de los aparatos "autogiro" en los Estados Unidos, y en la exhibición fué pilotado por el señor Kay, aviador encargado de los vuelos de prueba de todos los nuevos aviones de este tipo.

QUIEBRAN DOS CASAS DE BANCA

La casa de banca que operaba bajo el nombre de "J. Sixto & Co.", miembro del "New York Stock Exchange", ha sido declarada insolvente y suspendida por esta institución en el día de ayer.

Aunque no estaba considerada como una de las firmas de mayor importancia de "Wall Street", había tomado parte prominente en operaciones de inversión durante varios años, y su quiebra se considera el primer caso de importancia derivado de las difíciles condiciones porque atraviesa el mercado de valores desde hace un año.

El Banco "Präsident" de Alemania tuvo participación en la firma durante algún tiempo, pero la retiró hace varios años. La firma en cuestión tenía ramificaciones en Europa y mantenía oficinas en Boston, Filadelfia y New York.

No se ha hecho declaración alguna por los dueños de la casa de Banca, después que se hizo saber la suspensión, desconociendo el balance que presenta en descubierta.

Una de las más recientes ofertas de la firma fué, la emisión de bonos de la "Sixto Financial Corp." por seis millones de dólares, incorporada en agosto de 1929. Estas acciones se cotizaban en el mercado a dos dólares al haberse el fracaso, cerrando a 18. A primeros de año el valor de cada una era de 37.

LOS ANGELES, septiembre 30. (P).—La firma dedicada a corsets, "J. Loftus & Co.", miembro del "Stock Exchange" de New York y de Chicago, no ha abierto sus puertas en el día de hoy. El "Stock Exchange" de California ha hecho público que la firma había sido declarada en quiebra. Los jefes de la compañía no han dado explicaciones sobre la causa del cierre.

CAMBIOS

EUROPA			
París	Libras	Mar.	Lun. semana
48.85	4.85	4.85	4.85
Por cable	4.85	4.85	4.85
A 60 días	4.83	4.83	4.83
A 90 días	4.82	4.82	4.82
19.30	Francia	centavos por franco	
Demanda	2.32	2.32	2.32
Por cable	2.32	2.32	2.32
13.00	Belgica	centavos por belga	
Demanda	13.00	13.00	13.00
Por cable	13.00	13.00	13.00
19.30	Italia	centavos por franco	
Demanda	19.30	19.30	19.30
Por cable	19.30	19.30	19.30
5.28	Italia	centavos por franco	
Demanda	5.28	5.28	5.28
Por cable	5.28	5.28	5.28
19.30	Grecia	centavos por dracma	
Demanda	1.30	1.30	1.30
Por cable	1.30	1.30	1.30
19.30	Espana	centavos por peseta	
Demanda	19.30	19.30	19.30
Por cable	19.30	19.30	19.30
40.30	Holanda	centavos por florin	
Demanda	40.30	40.30	40.30
Por cable	40.30	40.30	40.30
11.08	Portugal	centavos por escudo	
Demanda	4.40	4.40	4.40
Por cable	4.40	4.40	4.40

AMERICA

42.45	Buenos Aires	centavos por peso
Por cable	42.45	42.45
32.45	Rio de Janeiro	centavos por mil
Por cable	10.55	10.55
100.42	Uruguay	centavos por peso
Por cable	10.55	10.55
12.18	Chile	centavos por peso
Por cable	12.18	12.18
49.48	México	centavos por peso
Demanda	49.48	49.48
Por cable	49.48	49.48
44.86	Perú	dólares por libra
Por cable	44.86	44.86
30.20	Chadana	centavos por sucre
Por cable	20.00	20.00
40.00	Bolivia	centavos por peso
Por cable	26.49	26.49
80.9732	Colombia	centavos por peso
Por cable	36.27	36.27
19.30	Venezuela	centavos por bolívar
Por cable	18.24	18.24

CLEARING HOUSE

(Datos oficiales)	
Cambio	\$1,549,000,000
Balance	218,000,000
Credito balance	168,000,000

Tesoro de EE. UU.

Balance	\$331,045,404
Anterior	337,748,950

Seis mil banqueros se reúnen en la convención anual

Nuevo inspector americano de las fuerzas aéreas del Perú



El coronel Juan O'Connor, nombrado recientemente jefe inspector de las fuerzas aéreas del Perú en reemplazo del comandante Grow, que fué depuesto por el gobierno del coronel Sánchez Cerro al caer la dictadura del presidente Leguía.

Próxima recepción del ministro de España en Salvador

Cantinan los preparativos para la celebración del centenario del Libertador

SAN SALVADOR, E. S., 30 septiembre. (P).—En el curso de esta semana será recibido en audiencia pública el nuevo ministro de España en El Salvador, señor Felipe García Ontiveros.

Recientemente el Centro Español ofreció una elegante fiesta solemne al señor Ontiveros y a su familia.

La prensa y Guerrero

SAN SALVADOR, 30 septiembre. (P).—Los diarios celebran el tombamiento del doctor José Gustavo Guerrero como jefe de la corte permanente internacional de justicia.

El centenario del Libertador

SAN SALVADOR, 30 septiembre. (P).—El consejo bolivariano trabaja con ahínco en los preparativos para la celebración del diez y siete de diciembre, día en que se cumple el primer centenario de la muerte del Libertador Simón Bolívar.

La carretera panamericana

NUEVA ORLEANS, 30 septiembre. (P).—El señor Julio E. Mejía, presidente de la escuela de ingeniería de la universidad nacional de El Salvador, al llegar aquí hoy expresó su creencia en

Esta se celebra en Cleveland y fué inaugurada ayer por el Presidente de la Asociación, Lonsdale, quien se mostró optimista respecto a la situación. —Numerosos oradores le siguieron.

CLEVELAND, O., septiembre 30. (P).—Inaugurando las sesiones generales de la Asociación de Banqueros Americanos que se encuentran reunida en esta ciudad en su 56 convención anual, el señor John G. Lonsdale, presidente de la Asociación, se mostró optimista sobre el futuro de las instituciones bancarias y abogó por una estrecha cooperación entre todos los banqueros y las industrias americanas.

Como signos de mayoría económica en el país indicó el aumento de las operaciones de crédito en el mes de septiembre, la disminución del número de desempleados en ciertas regiones y el ritmo de aceleración que se nota en muchas factorías en centros industriales.

El señor Lonsdale es presidente del Merchants' Commerce and Trust Co. de St. Louis y fué electo presidente de la convención por una gran mayoría.

El primer día de las sesiones se caracterizó por la tendencia de las operaciones unidas a evadir la discusión de problema que crean los bancos libres y las sucursales.

El señor R. S. Hecht, presidente de la comisión de política económica de la Convención, habló sobre "Los problemas a los que se debemos enfrentar los banqueros" y sus palabras fueron escuchadas con gran atención. Puso la acentuación que había venido a Cleveland con intenciones de obligar a la Convención a discutir los bancos libres.

Otros oradores

El presidente de la National Broadcasting Company, Milton H. Aylesworth, habló ante el micrófono sobre "La idea del trust" y Robert F. Maddox, de Atlanta, discutió "La importancia del departamento del trust en un banco".

También habló la palabra hoy en la Convención de Banqueros Americanos Paul P. Brown, de North Carolina; Miss Forba McDaniel, de Indiana; W. G. Coapman, de Wisconsin; George A. Starring, de South Dakota; W. F. Keyser, de Missouri; W. W. Bowman, de Kansas; C. Zimmernann, de Pennsylvania y George Susens, de Minnesota.

6,000 banqueros

La 56 Convención de Banqueros Americanos se reunió, más de 6,000 banqueros ocupaban sus asientos. Todos pertenecen a la American Bankers Association y representan a los diferentes estados de la Unión.

El señor Thornburgh ocupa alto cargo en la I. T. & Telegraph Co.

Habiendo presentado renuncia del cargo el señor Gates Ferguson, la International Telephone and Telegraph Company ha designado al señor E. D. Thornburgh para ocupar el alto puesto de gerente general del departamento de anuncios.

PROMOVIDO EL SEÑOR PERICK EN LA UNITED FRUIT CO.

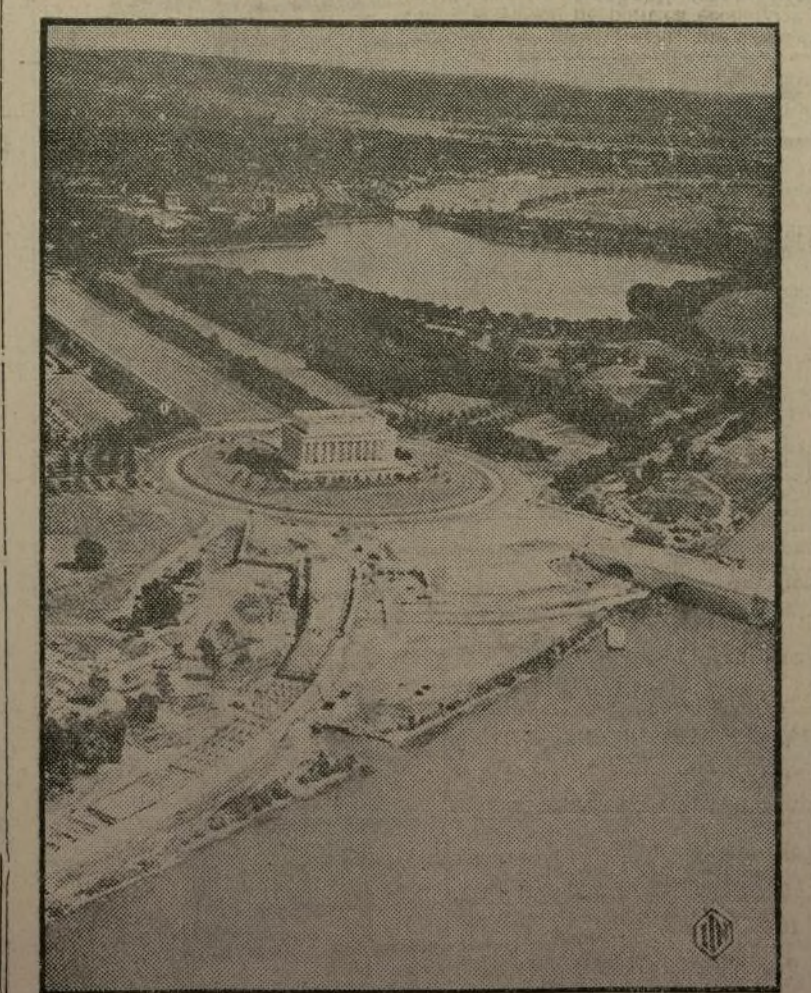
El señor William M. Perick, quien desempeñó durante varios años el puesto de agente general de carga de la United Fruit Company, oficina de Nueva York, ha sido promovido al puesto de agente general de pasajes, entrando a reemplazar al señor W. B. Wheelen, que presentó su renuncia recientemente.

que la construcción de la proyectada carretera panamericana que se extiende de los Estados Unidos a los más remotos países sudamericanos, se terminará en los próximos años.

Agregó que la carretera es una esperanza acariciada desde hace largo tiempo por los americanos.

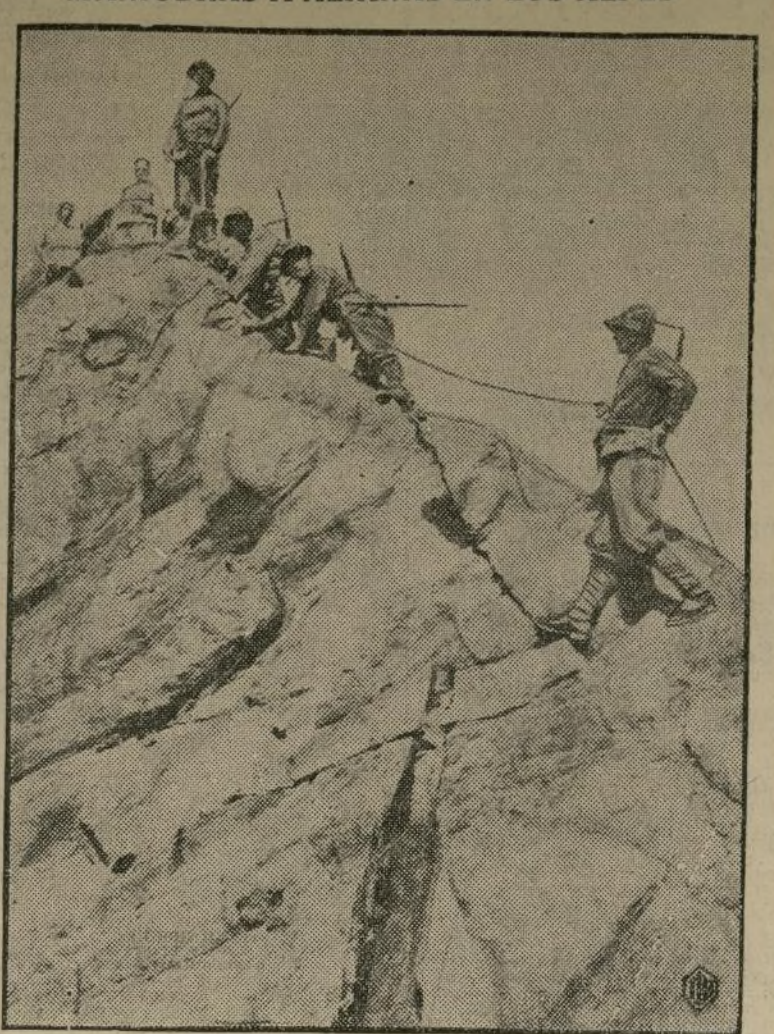
El señor Mejía es el delegado salvadoreño a la Sexta Conferencia Internacional Panamericana que se reunirá en Washington el 6 de octubre, para donde se dirige.

EL MONUMENTO A LINCOLN VISTO DESDE EL AIRE



Una notable vista del monumento conmemorativo a Lincoln, en la ciudad de Washington, D. C., en cuyos alrededores se efectúan las proyectadas reformas de embellecimiento de la capital de la nación.

MANIOBRAS ITALIANAS EN LOS ALPES



Las tropas alpinas italianas escalando la cima del Mont Blanc en las recientes maniobras militares. El mérito del escaló consiste en que los soldados llevan su equipo de guerra completo, que hace el ascenso de los trece mil pies de altura de la montaña mucho más difícil.

NOTAS DEL PUERTO

LA PRENSA no se hace responsable de cambios inesperados que ocurran en la fecha de llegada y salida de los barcos.

LLEGAN

VAPORES DE PASAJE Y CARGA QUE SE ESPERAN

Miercoles, 1 de octubre.	
EUROPA, de Bremen y Cherburgo, septiembre 25, al muelle 4, calle 55 de Brooklyn, mediodía.	
HAMILTON, de Norfolk, septiembre 30, al muelle 25, río Norte, a las 2 p. m.	
METAPAN, de Santa Marta, al muelle 15, río Este, a las 3.30 p. m.	
MUNARRO, de Nassau, al muelle 9, río Norte, a las 5.30 a. m.	
ST. JACINTO, de Jacksonville y Charleston, septiembre 28, al muelle 36, río Norte, las 7 a. m.	
ST. MICHEL (USA), de Panamá, al muelle 2 de la base naval de Brooklyn, a las 2 p. m.	
TUSCANIA, de Southampton y el Havre, septiembre 21, al muelle 56, río Norte, a las 2 p. m.	

Jueves, 2 de octubre.	
Vapor "Precedencia", Salto	
Aradán, Bermudas, Oct. 1	
Benecor, Southampton, Oct. 27	
Cherbourg, Southampton, Oct. 27	
Florida, Kingston, Oct. 30	
Republie, Hamburgo, Oct. 20	
St. Louis, Hamburgo, Oct. 20	
Robert E. Lee, Oct. 1	
Yorck, Bremen, Oct. 20	
Viernes, 3 de octubre.	
Aradán, Bermudas, Oct. 1	
Benecor, Southampton, Oct. 27	
Cherbourg, Southampton, Oct. 27	
Florida, Kingston, Oct. 30	
Republie, Hamburgo, Oct. 20	
St. Louis, Hamburgo, Oct. 20	
Robert E. Lee, Oct. 1	
Yorck, Bremen, Oct. 20	

SALEN

Miercoles, 1 de octubre.	
JUAN SEBASTIAN ELCAÑO (español), para Cadix y Barcelona, del muelle 4 de Brooklyn, a las 11 a. m.	
AQUILANA, para Southampton y Cherburgo, del muelle 54, río Norte, a las 12 m.	
ATLANTIC, para Montevideo y Buenos Aires, del muelle de la calle 29 de Brooklyn, a las 12 m.	
DEUTSCHLAND, para Cherburgo y Hamburgo, del muelle 56, río Norte, a las 12 m.	
FLORIN, para Venezuela y Curacao, vía La Guaira, del muelle 11, N. Y. Dock, de Brooklyn, a las 12 m.	
GUTH, para Cuba, vía Kingston, del muelle 20, río Este, a las 12 m.	
GRAN WASHINGTON, para Norfolk, del muelle 25, río Norte, a las 12 m.	
JEAN JADOT, para Amberes, del muelle 12, río Norte, a las 12 m.	

LA BOURDONNAIS, para Vigo y Burdeos, del muelle 57, río Norte, a las 11 m.

PRESIDENT HARDING, para Cherburgo y Southampton, del muelle 4 de Brooklyn, a las 11 a. m.

WALTER A. LUCKENBACH, para la Zona del Canal y Nicaragua, vía Cristóbal, del muelle de la calle 35 de Brooklyn, a las 11 a. m.

Vapor "Destino"

H. de salida	
American Farmer, Londres	5 p. m.
ANPERS, Guaymas	4 p. m.
City of St. Louis, Savannah	4 p. m.
De Oro, Havre	11 a. m.
Dominica, St. Thomas	11 a. m.
Hamilton, Norfolk	12 m.
St. Louis, Norfolk	12 m.
M. C. HOLM, Habana	12 m.
TANA, Santos	12 m.

Viernes, 3 de octubre.

AMER. LEGION, B. Aires	5.30 p. m.
ANPERS, Guaymas	4 p. m.
C. PRINCE, Buenos Aires	12 m.
City of St. Louis, Savannah	12 m.
De Oro, Havre	11 a. m.
Dominica, St. Thomas	11 a. m.
Hamilton, Norfolk	12 m.
St. Louis, Norfolk	12 m.
M. C. HOLM, Habana	12 m.
TANA, Santos	12 m.

LLEGADA DE PASAJEROS

Vapor "De France"	
Lista de pasajeros llegados de Europa	

MANIOBRAS ITALIANAS EN LOS ALPES

mañana 2 de octubre de San Juan de P. R. para New York en el vapor "Commo".

Virgilio Rahab, señora Adelfa Martín Medina, 1. A. Colón y señora, José Vía y señora, señora Isabel P. Colón, E. E. Morton, señora Rosa, señora Francisca Ayala, señora Carlos Store, señora Adelaida Alvarez, William Ramírez, señora y señor, Rafael Rodríguez, José Valdes y señora, Robert H. Thomas, señora Angella Villola, señora Cowan, Rafael Hernández, doctor R. Ramírez Sánchez y señora, Rafael Quiñones, Agustín Ramírez, señora Nita A. Braguer, Felipe Ortiz Crescenci, A. Fernández y señora, señora María A. H. de Cury y hijo, señora María Santiago, señora P. Colón, señora C. J. Gómez y hijo, Antonio Quiñones, señora Ramona Camacho, señora P. García, señora Cecilia Acosta, Ricardo Martínez, R. Rivera, señora R. V. Arenas, señora María T. Rodríguez y hijo, señora R. Vergara, señora Rosario M. Chique, señora Julia M. Flores, Juan Viera, Ana del Rivera, señora Evodia Ortiz y hijo, señora Carmen Quiñones, señora Dolores Acosta, señora Concepción Caballero, señora Maximina Rivera Berrios, señora Domínguez Vázquez, señora Matilde Lafont, señora Juana G. Díaz, señora Juan Ortiz, señora Carmen Santillana, señora María T. Rodríguez y hijo, señora Martínez, señora Joaquina García, señora Laura R. Pérez, señora Ana Lagrander, señora Ana Rosa Juarez, señora Tomás Campos, Pedro Long, José de Jesús, señora J. Aragon, señora J. Aragon, señora Santana Jr., señora Antonia A. Villola González, señora Dolores Reguero.

PROXIMOS A LLEGAR

WEST GRAMMA, esperado el 6 de octubre en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

SACRAMENTO, esperado el 6 de octubre en el Newark Seaboard Terminal Dock, con cargamento de madera.

HEFFRON, esperado el 13 de octubre en el Weyerhaeuser Dock, con cargamento de madera.

PUERTO DE NEWARK

LLEGADAS

BARGE SOUTH EAST, en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

HANLEY, en el Weyerhaeuser Dock, con cargamento de madera.

AVE BRUSH, en el Municipal Dock No. 8, con cargamento de madera.

ROCKENHEIM, de Rotterdam, en el Municipal Dock No. 7, con "barges".

OTRAS SALIDAS

Vapor "LA BOURDONNAIS"

Octubre 1 y Diciembre 10

En ambos buques todos los pasajeros de tercera clase son alojados en espléndidas camarotes de 2, 3, y 4 personas; en casos de familia numerosa tenemos algunos camarotes con seis literas. Todos los camarotes están bien ventilados, escurpulosamente limpios, provistos de luz eléctrica, lavabo con agua corriente, timbre eléctrico y cómodas literas. La ropa de cama se cambia todos los días.

Precios reducidos para billetes de ida y vuelta.

PARA PASAJES O CUALQUIER OTRO INFORME, DIRIJANSE AL AGENTE AUTORIZADO

VALENTIN AGUIRRE

82 BANK STREET NEW YORK

Teléfonos Chelsea 8040 y 2705

Agente autorizado para la venta de billetes de pasaje de todas las compañías marítimas. Vendo pasajes a los precios de tarifa de las compañías para Sud América, Centro América, Antillas, Europa y demás partes del mundo

GIROS PARA TODAS PARTES DEL MUNDO

VALENTIN AGUIRRE

Agente autorizado de pasajes para todas partes del mundo

Participa a su numerosa clientela que con el fin de darles mejor servicio a las diferentes colonias residenciadas en la parte alta de la ciudad, ha abierto una Sucursal en el

NUMERO 1917—7a. AVE., esquina 116,

la cual prestará los mismos servicios que su oficina principal de 82 Bank Street.

SALIDA DE PASAJEROS

Lista de pasajeros que salen hoy para